2017年11月30日 星期四
Thursday, November 30, 2017
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美国政府指定刊登法律性质广告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新闻报业电视传媒集团

美南日报

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

全美最大华裔独立多媒体集团
报业·电视·黄页·移动传媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

A1

MILES FUNDING

朱瑞薇 Rei Ryan NMLS 244297
買房，重貸，抵押貸款
找朱瑞薇 貸款專家
Tel: 915-691-9072
•超低利率代理不收手續費
•不查收入貸款，HIB, LI, EI貸款
•商業貸款，大型公寓，商鋪建築
Wechat ID: nodocloan888 Email: rei@milesfunding.net
9999 Bellaire Blvd. # 909, Houston, TX 77036

今日美国网站 www.today-america.com
美国日报 Southern Daily News
美国国际贸易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南国际电视网 Southern Television
美南印刷厂 U.S.A.Printing
休士顿黄页 Houston Chinese Yellow Pages
休士顿旅游指南 Houston Travel Guide

FRED HAAS TOYOTA WORLD

業務經理:Lee Ta
電話:281-288-2888 Lee Ta
十七年汽車銷售經驗
買車可享貸款零利率
(CAMRY/COROLLA/RAV4)
免費贈送愛車汽車隔熱紙
營業時間: 每週一至周五:上午九點至晚上七點 周日時間:上午十點至晚上八點
地址:20400 I-45 NORTH, SPRING TX 77373 (45號北邊，68號出口)
德州第一大汽車經銷商

美南新闻日报·华府新闻日报·达拉斯日报 美南新聞 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 11962

美南新闻Houston TX · 达拉斯时报 Dallas TX · 芝加哥时报 Chicago IL · 波士顿新闻 Boston MA · 亚特兰大新闻 Atlanta GA · 奥斯丁新闻 Austin TX · 波特兰新闻 Portland OR · 圣安东尼新闻 San Antonio TX · 西雅图新闻 Seattle WA · 圣路易新闻 St. Louis MO

發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 黃頁：chineseyellowpages4310@gmail.com 分類廣告：cla@scdaily.com 新聞專線：news@scdaily.com 美南活動中心：activity@scdaily.com 美南電視：itv@scdaily.com 網址：www.scdaily.com
CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL

欧巴马访问上海发表演说 将与习近平会晤

图为2015年奥巴马任美国总统时，在白宫会晤中国国家主席习近平。(路透社资料照)

(综合报导)美国前总统欧巴马正在中国访问，11月28日下午， 欧巴马卸任之后首次重访中国，现身上海世博中心，出席「全球中小企业联盟」主办的第三届全球中小企业峰会，发表20分钟的主旨演讲。

据报他周三计划在北京会晤中国国家主席习近平。不过目前还没有证实奥巴马已经与习近平见了面的声明或报导。

欧巴马周二开始对中国、印度和法国进行为期5天的访问。欧巴马的发言人凯蒂希尔在欧巴马行前说，「欧巴马在担任总统期间，与习近平主席在促进全球经济增长到抗击气候变化等诸多领域建立了紧密合作的关系，他期待著与习主席会面」。

大会上，欧巴马向与会的2500多位中国企业家发表了20分钟主旨演讲，阐述了自己对当前世界形势以及中美关系的看法，并与专家学者共同探讨了新形势下全球中小企业的发展之策。在欧巴马的演说中，「合作」一直是他的关键词。

欧巴马在演说中认为，目前世界正处在一个转折点。一方面社会各个领域面临越来越多的压力，另一方面社会变革、全球化和科技发展也日益加速。他表示，这些变化在促使世界变得更加繁荣的同时，也带来诸多挑战。

欧巴马说，中美关系是当今世界最重要的双边关系。他强调，美国应该也必须欢迎一个繁荣、和平和稳定的中国。中国融入世界经济，不仅符合中国的利益，也符合美国和全世界的利益。

華富活動中心
地址：10161 Harwin Dr, 好運大道 #120 Houston, TX 77036
電話：713-778-6000
凡持Medicaid者即可申請報名或自費有專車接送往返及購物或診所
唱歌,跳舞,桌球,乒乓,麻將,卡拉OK, 元極,太極,畫畫,各種英文,電腦等實用課程

擴建升級 地方寬敞 環境優雅 熱忱服務 佳餚美食 動靜皆宜
H03- BETTER CARE華富活動中心4C_8

Reborn Granite LLC實木櫥櫃 批發!

☆白色的硬木櫥櫃
☆不同類型的水龍頭
☆各種顏色和大小的花崗巖
☆各種廚房和浴室水槽
大理石品種最多！規模最大，價格最低！
地址: 14730 Hempstead Road, Houston, TX 77040
電話: 713-690-4888 www.reborngranite.com
C08-REBORN GRANITE實木櫥櫃24C_8

福達旅行社 (713) 773-1243
cousintravel_tour@yahoo.com
Cousin Travel
9889 Bellaire Blvd 2 ND. Fl Bldg A#121 Houston TX 77036
• 美東5~8天豪華遊
• 美西4~12天精華遊
• 黃石公園總統巨石/北大峽谷7天6夜（買二送一）
• 加拿大洛磯山6天/7天 特惠遊(買二送二)
• 加拿大東部5天遊(多倫多、屋太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布)（四人一房）
• 超值雲南風情遊
• 超值黃山江南風情遊
• 佛州奧蘭多迪士尼4~9天遊(四人一房)
• 日本關東風情6日遊
• 日本關西風情7日遊
• 北京,蘇州,水鄉,同里,杭州,上海8天
• 夏威夷 4~7天遊
• 歐洲(英,法,意,德,蘇俄)7~17天經典之旅
• 北京,上海,香港,台北等地機票連酒店套餐
• 蓋文斯頓港出發墨西哥4~7天遊輪
休士頓 ⇄ 世界各大城市特價機票 另代訂酒店租車、簽證及Package Tour.
T07-COUSIN TRAVEL 福達旅遊2467C_8

王朝旅遊 IATAN ARC專業旅行社 公證認證 713-981-8868
全球郵輪 中國簽證
美東，美加東 美西，黃石 折扣 32%
$0回上海，$649回廣州/昆明/桂林/成都
中國純玩團$99起，$299起長榮回臺灣
日韓賞櫻團4/2018 $1649包機票團費
德州新奧爾良團$38起，歐洲$788起
2018獨家行程（無購物）
鄭州、洛陽、西安10天 4/11-4/20 $1380
內蒙+東北+長白山16天 8/28-9/12 $1980
6條絲綢之路 + 東方快車/青藏火車 + 西藏/西安 9-13天 $1999 - 2099
自由搭配行程
董事長帶隊
南美1/14-1/21 $1495
歐洲巴爾幹13天 4/20-5/9 $2699
歐洲7國12天 9/17-28 $2749
俄羅斯13天 9/28-10/14 $5499包機票
aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)
T07_ALL AM TRAVEL王朝旅遊1234567C_8

富國地產 值得您依賴的房地產投資專家
買的稱心，賣的放心，售屋高價又快速
Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300, Sugar Land, TX 77478

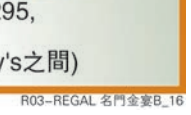
Toby Chen Broker / 企管碩士 德州/加州地產經紀人 國、台、英語
E-mail: chentoby@ymail.com Cell: 832-235-5000
◆近Galleria辦公大樓出租,可依據需求隔間,近610&59高速,租金可議。
◆Royal Oaks 高級區,兩層樓洋房,有gate全新裝修,2199尺,僅售$350,000。
◆糖城最好學區Telfair稀有二層湖景洋房，三年新5/4.5/2, 4533呎，豪華裝修，僅售78.9万。
◆近Galleria,3層洋房,2/2.5/2,1940尺,採光好挑高設計,售$289,000。
◆糖城成熟社區稀少二層湖景洋房，6千呎，可步行至高爾夫球場，僅售105萬
◆極佳地點商業用地,位於8號邊及Gessner交叉口,共5.37AC,適合建Hotel,商場、辦公樓、公寓樓,開發或投資都高回報,售$1,880,000。
◆近59高速和Richmond,地點極佳,3層樓辦公大樓出售,高報酬,地大增值高,售$3,450,000。
◆屋主超低價急售 Richmond 莊園湖景房，3600尺，占地1.25英畝，地稅僅1.8%，距59號公路僅5分鐘車程，僅售39萬
◆Riverstone 新區二層洋房，2610尺，精裝修，好學區，走路至游泳池，僅售30.6萬

Grace Wang 工商管理碩士 房地產經紀人
E-mail: gracewang71@yahoo.com Cell: 713-459-2656
專精:房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理
R01-TOP USA-TOBY 富國地產246C_8

王朝通訊
ZaZa Digital 精修各種電話，並有折扣優惠
713-777-7233 832-277-7745
9889 Bellaire Blvd.,#312 Houston TX 77036 (敦煌廣場#312,山水眼鏡對面) 七天營業

全新蘋果手機無須合同 $299
電話卡 $5 passport photo
Apple: iPhone 4S, iPhone 5, iPhone 5S, iPhone 5C, iPAD 3, iPAD Air, iPAD Mini, New iPAD Mini, Mac Book Air, Mac Book Pro
Samsung: Galaxy S3, Galaxy S4, Galaxy Note 2, Galaxy Note 3
Dell Sony Laptop-體機 X Box 360
歡迎團隊訂購
IPAD2,IPAD3,IPHONE4,IPHONE4S, MAC BOOK AIR,MAC BOOK PRO,I TOUCH等蘋果產品全新上架,折扣價資,全市最低價.
• KYLIN TV 代理 無需合同 最低月費 高速上網
• CLEAR INTERNET • 蘋果牌產品 批發價服務新老客人學生
T02-ZA ZA DIGITAL 王朝通訊145C_8

LaneCert
十萬年薪不是夢,Cisco互聯網專家!
『馬雲說: 人類正從IT(Information Technology)信息技術時代走進DT (Data Technology)數據技術時代，即互聯網時代。互聯網對世界的影響剛剛開始』
Cisco互聯網專家(CCIE)，它的職能是設計和維護互聯網高速公路,是DT時代的首選工作。職位缺口大，工作福利好，工作輕鬆。
LaneCert Inc是州政府授權的職業培訓學校,失業人員可申請免費學習,提供理論和實際操作,行業認證,就業服務三位一體。培訓，實習和就業一條龍服務。


零基礎，3-6個月，快速轉行，高薪就業。
適用人群: 沒有工作者、留學生、對現有工作不滿意者。
www.lanecert.com
Email: info@lanecert.com | Phone: 832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell: 682-333-3292
達拉斯分校: 930 W Parker Rd Suite 501, Plano TX 75075 | 休斯頓分校: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072
S02-LANECERT-INC思科網絡培訓中心1234567C_8

駿傑貸款
Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)
代理多家銀行,費用低,利率好 通國/粵語/英語
精辦: 住宅和商業地產貸款(貸不到款不收費)
1%首付，重貸，淨值套現和外國人貸款。可以不查收入，不查銀行存款。

Dequan Song 宋德全 貸款經紀 346-901-3947 RMLO NMLS#1624391 songdequan@hotmail.com

Yvonne Chee 徐秀桃 貸款經紀 832-535-8860 RMLO NMLS#1181437 yvonnestchee@gmail.com
誠聘貸款和保險經紀，有意請電:832-677-3188
L03-FAST EASY 駿傑貸款宋徐14C_8_a

名門金宴 Regal Seafood Fine Dining & Banquet
港式粵菜 多倫多風味 海鮮小炒 精美點心
周一至周五 名門自選和菜 Dinner Combo
送 老火例湯 Free Soup of The Day
二和菜 Dinner for two $23.99
三和菜 Dinner for three $33.99
四和菜 Dinner for four $43.99
五和菜 Dinner for five $53.99
六和菜 Dinner for six $63.99

根據您的預算，爲您量身定做菜單，暨氣派又實惠！
遊水海鮮直接從加州拿貨，空運到港，省去批發商環節，全德州最便宜！
稻香村集團美國總店:
Regal 名門金宴
電話：281-494-8888
地址：12350 southwest Freeway, Stafford, TX77477
稻香村集團美國分店:
E-Tao 稻香村
電話：713-965-0888
地址：5135 west alabama st, suite 7295, Houston, TX77056
(Galleria Mall二樓，Nordstrom和Macy's之間)
R03-REGAL 名門金宴B_16

鳳城海鮮酒家 FUNG'S KITCHEN
7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074
訂座電話：(713) 779-2288
連續七年獲 Channel13 Blue Ribbon 殊榮
獨家推出
秘制鹹豬手 特色牛仔粒 燒汁法國鵝肝什菌 鳳城精巧骨 日式響螺雞
紅蔥頭走地雞 蜜汁燒豬頸肉 澳門燒腩仔 鳳城秘制骨 中山魚頭煲
燒汁什菌鵝腸 木瓜牛仔骨煲 乾燒原只帶子皇
游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹 波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西雅圖游水彩龍魚 波士頓活帶子 西雅圖大蟹
每日常備東西岸游水海鮮

天天茶市
時間 Monday-Friday 10:30am-3:00pm
Saturday, Sunday 10:00am-3:30pm
飲茶
服務休斯頓25載 豪華禮堂，多間VIP房，宴客首選。
R03-FUNG'S KITCHEN 鳳城酒家1234567_C16

付10亿换自由 沙乌地先王之子米特卜获释

（综合报导）已故沙乌地老国王阿卜杜拉（Abdullah bin Abdulaziz Al Saud）之子、原实质掌控国民卫队的米特卜王子（Miteb bin Abdullah），日前不只遭到解除任务，更于本月初王室大扫贪的行动中，与其他数名王子一同遭到逮捕，并关押软禁于饭店之内。根据多家外媒驻地记者回报，沙乌地高层证实，米特卜王子已获得释放，而传闻指出王子向政府支付10亿美元，换取自己的人身自由，而其余三位同时遭逮捕的王子们，似乎也获得沙国政府的条件交换，将能一一重获自由。

现年65岁的米特卜王子，出生于沙乌地首都利雅得（Riyadh），是已故前任国王阿卜杜拉第三个儿子。年幼时曾在黎巴嫩受教育，后毕业于英国桑德赫斯特皇家军事学院（Royal Military Academy Sandhurst），并在返国后在军校取得硕士学位。他受到伯父法赫德国王（Fahd of Saudi Arabia）的器重，军阶一路从中尉升到上校，逐步成为国民防卫队的副指挥官。2009年晋升为将军，并在父亲接掌王位后，正式接手国民防卫队，获得30亿美元的庞大预算强化防卫队装备。

现任国王萨勒曼（King Salman of Saudi Arabia）于6月份突然宣布，罢黜原王储纳伊夫（Muhammad bin Nayef），改由自己的亲生儿子穆罕默德·本·萨勒曼（Mohammad bin Salman Al Saud）接替。新王储上任后，大刀阔斧进行社会经济改革，不仅开放女性独自开车，更打击王室中贪腐的成员，并积极推动国营石油公司（Saudi Aramco）公开上市，让这位年轻的继承人快速累积名望，倘若两日后真的提早即位，也将成为沙乌地阿拉伯独立以来，首位第三代绍德家族的国王。

掌王泰森好友 车臣强人总统卡迪罗夫将退隐

（综合报导）从2007年获普丁（Vladimir Putin）支持出任车臣共和国（Chechen Republic）总统至今，作风强悍且颇具争议的拉姆赞·卡迪罗夫（Ramzan Kadyrov），近日宣布将卸下十年总统职务，交由克里姆林宫（Kremlin）挑选下任继承人。卡迪罗夫日前透过全国频道宣告，「（车臣）过去曾需要我们出面奋斗，并让社会秩序回归正常，如今这片土地已回归和平与繁荣，是时间进行改变了。」当媒体追问继承人选时，卡迪罗夫三缄其口，只表示一切按照莫斯科指示进行。

现年41岁的卡迪罗夫，父亲艾哈迈德·卡迪罗夫，是车臣当地著名的伊斯兰教宗教领袖，曾担任负责解释伊斯兰教法的学者穆夫提（Mufti）。在父亲选择与莫斯科结盟并出任总统后，身为次子的卡迪罗夫接掌府内亲卫队，深受父亲重用。2004年4月父亲遭保镖枪杀后，卡迪罗夫被认为第一副总理，并在年满30岁、到达选举总统年龄之际，于2007年被普丁提名参选，获得议会支持成为新总统。

车臣与俄罗斯的矛盾，除了宗教冲突外，民族矛盾更是一大问题。车臣不仅与俄罗斯爆发两次战争，并将莫斯科打到率先提出停火协定，让车臣得以维持一定程度的自治权。卡迪罗夫治下的车臣，被欧美视为充满谋杀、强奸、折磨和绑架等不法行为的国度，本支持对抗莫斯科的卡迪罗夫家，也在两次独立战争后，变成俄罗斯扶植的执政家族。获得普丁支持的他，经常公开表态效忠，并时常仿效普丁携带手枪和在办公室挂上他的相片，更曾说过会百分百支持统帅的命令，并随时做好为普丁牺牲性命的准备。

太热门？首尔地铁站禁将整形广告

（综合报导）南韩一直以整形闻名，甚至还有许多爱美人士远渡重洋到此做手术，不过首尔地铁各车站将于2022年起，禁止医院或诊所张贴整形广告。

去年首尔光是一号线车站里就有14万3000则广告，广告收益超过440亿韩元。广告效益惊人。不过近年南韩人越来越留意性别议题后，便开始抱怨这些整型广告往往展示顾客夸张的术前术后对照图。

首尔市政府表示，将禁止广告公司购买这类广告，并收紧广告管制规范。并力图以文化、艺术及公共活动取代商业广告，减少15%的商业广告。

北韩射弹 学者：中国成最大吃亏者

（综合报导）北韩相隔75天，29日再次试射洲际弹道飞弹「火星-15」，并宣称可打到美国全境，中正大学战略与国际事务研究所助理教授林颖佑29日受访表示，这一部分是对北韩士兵叛逃到南韩事件的一个回应，要向外界证明其军事能力的提升，同时也赶在美韩下月初军演前，先声夺人；林颖佑不讳言，在过程中，中国恐成为最大的吃亏和受害者，既让萨德布署有了正当性，也可能让美国借由北韩问题再对中国施压。

针对北韩射弹，林颖佑29日受访表示，日前才发生北韩士兵跨过38度线到南韩，金正恩此次射弹，或许是要传达，即便北韩民生不行，至少武器发展已经获得重大进展，「有人说叛逃代表军心不稳，但我还是有达到武器发展目标」。

林颖佑指出，北韩粮荒严重，又正逢冬天，必然希望国际上能够提供援助，他认为　韩射弹也是要先声夺人。北韩接下来可能会有更积极的动作，寻求中国或美国给予其援助。

林颖佑认为，在朝核问题中，中国几乎成了最大的受害和吃亏者，此次北韩射弹，代表中国的制裁控制不了北韩，降低了自身对北韩的影响力；同时美国会持续在此议题对中国施压，在南韩的萨德布署，也变得更加顺理成章。

尽管议题棘手，林颖佑表示，这对于中国要成为「大国」，是必须承担的国际责任，也是个挑战。

林颖佑说，北韩问题绝非中国就可以决定，北韩这几年也想要摆脱是中国小弟的概念，如过去的六方会谈，就难免处于中俄阴影下。此外，美韩预定在12月4日至8日举行代号为「警戒王牌（Vigilant Ace）」的大规模例行空中联合军演，林颖佑表示，北

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC
Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電 話:(713)271-YANG (9264)
傳 眞:(713)271-9265
移 民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免
技術移民，非移民申請，親屬移民
公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋
移民上訴
地 產：地產買賣，商業租約，產權分析
貸款文件
商 業：公司成立，生意買賣，合約起草
商業談判，合約審查，商標申請
版權註冊，企業並購，破產重組
繼 承：遺囑信托，遺囑執行
家 事：協議離婚，監護撫養
訴 訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償
*楊延品律師
德州律師執照
聯邦南德州地區法院執照
聯邦第五巡迴上訴法院執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
亞利桑那州立大學法學博士
王大可律師協助辦案
亞利桑那州律師執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
休士頓大學法學碩士
地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302
Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書
A10_YANG楊延品律師2467B_16

鄧隆隆大律師
713-818-0707
鄧隆隆律師
Simon Tang, J.D., Ph.D.,
Attorney at Law
傳眞:832-201-7733
電郵:e-mail: info@tang-law.com
地址:9999 Bellaire Blvd., Suite 350,
Houston, Texas 77036(恒豐銀行3樓)
雷允士律師
Jim Leavens, J.D.,
Of Counsel
意外受傷
車禍
醫生誤診
不成功，不收費
商業訴訟
公司登記註冊
稅務局審查及上訴
地產稅減輕及上訴
商業合同、民事糾紛談判和解
生意買賣、商業租約簽訂
房地產買賣、過戶
商標、專利申請
遺囑、信託
婚前協議、離婚
刑事法
刪除犯罪記錄、封存刑事案底
金融詐騙、非法集資、監獄保釋
青少年犯罪、偷竊、販毒、打架、持槍
酒醉駕車、妓女罪、組織賣淫罪
無照按摩、無牌開店、足療服務違規
代辦德州各類職業執照
及營業牌照之申請
性暴力、家庭暴力
守行為期提早結束
移民入籍
涉刑事之、疑難移民案件
涉刑事之綠卡吊銷
涉刑事之公民入籍
移民扣押保釋、政治庇護
移民法庭辯護、驅逐出境翻案
聯邦法院上訴
遞解出境後重返美國
投資移民
親屬、工作、分公司經理移民
旅遊、商務簽證及延期
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization
A10_WINWIN鄧隆隆律師2467B_16

Khuu & Associates
The Affordable Law Group
大衛途寬遠聯合律師事務所

以您可以負擔的價格，力求提供最佳法律服務
專精/
• 移民案件
• 車禍意外
• 刑事案件
• 人身傷害
• 贊助來美
◦ 親屬移民
◦ 配偶移民
• 聯邦案件
• 民事訴訟
9440 Bellaire Blvd, Suite #202
Houston, TX 77036
Manager 鄔雪嫻
713-AMERICA (263-7422)
9788 Walnut St. #120
Dallas, TX 75243
817-583-7911
2615 W. Pioneer Pkwy, Suite #103
Grand Prairie, TX 75051
817-583-7911
3010 N. Classen Blvd Suite B
Oklahoma City, OK 73106
405-528-1542
1A Sông Thao, Phường 2, Quận Tân Bình,
Thành Hồ Chí Minh, Vietnam
090-633-1182
• Cindy Purinton (licensed in Texas) • Adam R. Chevrier (licensed in Texas) • Michael Villasana (licensed in Texas) (of counsel) • Frank Daniel (licensed in Texas) (of counsel) • Stephen Risley (licensed in Texas) (of counsel) • Tuan A. Khuu • Robert T. Keel • Mr. Louis Little (Licensed in Oklahoma and Federal Practice in Texas) • David M. Ramsey
A10-TUAN A. KHUU ASSOCIATES大卫图宽远147B_40

展现最真实全面的美国生活 提供最强大实用的资讯平台
美南日报 的 今日美国 让今日与众不同
http://today-america.com Make a difference Today

开卡车撞死8人 纽约恐攻嫌坚不认罪

（综合报导）美国今年10月31日发生一起卡车冲撞事件，凶嫌赛波夫（Sayfullo Saipov）开车冲上纽约曼哈顿下城区自行车道，造成8死12伤，被逮捕后宣称受到极端组织伊斯兰国（Islamic State，IS）影片启发，不过他在28日出庭时却不认罪。

法院起诉赛波夫，罪名包含8项串谋组织谋杀罪、11项串谋组织谋杀未遂罪、1项提供及企图提供物质援助给恐怖组织致死罪，1项暴力毁坏汽车致死罪。但他对所有22项控罪皆不认罪。

不过总统川普同时也各方呼吁，检方应判赛波夫死刑。

欧陆最大洞 德法院：为开采煤矿可砍伐老树

（综合报导）29日依据环保署的资讯西半部地区空气品质不佳，从南到北普遍陆续出现对所有族群不健康「红色」。德国经常被现今的执政党与国内环团认为能源转型的楷模以及气候领导者。今年全球气候会议于11月中在德国波昂召开，会议中逾25国或地区承诺在2030年淘汰燃煤电厂，但地主国德国却拒绝订出停用煤碳的时程，并承认2020年的减碳目标不可能达到，只好下修减碳目标。造成德国做出此决定的主因之一就是德国坚持废核，不得不更加依赖核能发电以外的另一种基载电力–燃煤发电。

而如今德国为了使用污染高的褐煤，甚至不惜允许砍伐有1万2千年历史的古老森林，开环保大倒车。汉巴赫煤矿是欧洲最大的露天煤矿，占地85平方公里，被称为「欧陆最大洞」。

据《美联社》报导，西德的柯隆政府法院(北莱茵–威斯伐伦州)于周五作出一项为了开采露天煤矿允许砍伐距离德国与比利时边界约25公里的古老森林的裁决。这项裁决直接违反由力图停止「清除」汉巴赫森林(Hambach forest)的环保团体「德国地球之友(BUND)」所提出的法律诉状(legal compliant)。德国地球之友表示此时他们可能会决定上诉并寻求禁制令以避免老树遭到能源公司莱茵集团(RWE)清除。

汉巴赫森林已经成为知名的环保抗争地点，环团抗议巨大的煤矿扩张，其大多数就近供应附近的火力电厂。褐煤，是一种浅棕色的煤矿，是污染最严重的化石燃料之一。根据维基百科的资料，褐煤占全球煤炭总储藏量的40%，在德国占发电燃料来源的25%。褐煤因为运输成本和储存成本较高，且容易自燃，因此大多直接在褐煤矿场附近兴建火力电厂，使用褐煤发电排放的污染物的排放量比普通煤更大。

新猫上任！英国高颜值捕鼠官狂吸粉

（综合报导）拥有深邃大眼的高颜值新猫「阿布登的劳伦斯」(Lawrence of Abdoun)正式入驻英国驻约旦大使馆。他的双眼轮廓很深，像是自带眼线一样，看起来相当有气质，称赞他是英国使馆的颜值担当一点也不为过。

「阿布登的劳伦斯」已从流浪猫摇身一变，成为大使馆的公关大臣，虽然肩负捕鼠职责，不过凭他的一脸萌样已经先在推特上吸粉无数了。

劳伦斯的命名缘起于一次大战时期的英国军官T.E.劳伦斯，他领导阿拉伯起义对抗土耳其，因此被称为「阿拉伯的劳伦斯」，而「阿布登的劳伦斯」则是指英国驻约旦大使馆的所在地区。

「阿布登的劳伦斯」推特帐号刚刚开张，人气不像他的上司、英国第一猫赖瑞的推特已有近15万人关注，但是以他的高颜值模样相信很快就会涨粉罗！

麦特戴蒙是对的 活化火星火壤要用大便

（综合报导）许多航太强国都订下「在本世纪中期以前登陆火星」的目标，甚至希望到下个世纪来临前，可以在火星上殖民。然而要殖民火星，就必须在火星开荒种地，如何将贫瘠又干燥的火星土壤给活化呢?生物工法是关键，也就是粪肥与蚯蚓的能力。

阿特拉斯科技网(newatlas)介绍，火星表面就像红色沙漠，科学家根本不愿意称那些红沙是「土壤」，因为土壤的这个词的意思应该是具有植物、动物等有机物质的存在。而火星表面只有粉尘、砂砾和岩石，如果没有事先处理，那样的土质几乎无法种活什么作物。

根据好奇号发回的火星土质分析，NASA发现最在地球上最类似火星土壤的是夏威夷的火山土，因此他们利用夏威夷火山土来实验，利用各种方法把土壤活化，并且如同电影绝地救援(The Martian)那样种植马铃薯，事实证明，马铃薯真的可以在红色星球的温室里种活，但是需要一些帮助。

如同绝地救援当中，麦特戴蒙的方法，粪肥仍然是改善土质最好的肥料之一，不过科学家不是像电影那样，用自己的「作品」，而是使用猪粪。他们把粪便加到模拟火星土壤，和园艺的「银沙」，也就是没有没有养料的砂石，两个都植马铃薯，结果发现透过粪肥活化的模拟火星土壤，植物的成长状态要好过地球的银沙。

然后，科学家又加入蚯蚓来帮助改善土质，这些粘滑的无脊椎动物，通过消化腐烂的有机物质，再排泄以后，更有助于释放氮和磷等营养物，使土质进一步活，蚯蚓们不断的挖洞也有助于把土壤疏松，让空气和水渗透能力更好。

对于模拟的火星土壤来说，这是一个重要的改进，在之前的测试中，水正努力浸透。总之，测试表明，蠕虫和猪浆的组合帮助马丁土壤中的植物生长，并且蠕虫不仅繁荣而且繁殖。实验团队领导者魏吉・渥米林克(Wieger Wamelink)Wamelink 说：「很显然，粪便促进了有机物，而蚯蚓再一步活化土质，两者相辅相乘。」

研究人员所种植的作物大多以固氮作物为主，包括青豆、豌豆、萝卜、蕃茄、马铃署、胡萝卜等，在测试重金属和生物硷后，这些蔬菜都被认为是可以安全食用。

熊莊齡律師事務所
家庭案件
◇離婚
◇子女撫養費
◇監護及探視權
電話：713.988.6388
傳真：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)
熊莊齡律師
Diana C. Hsiung
法學博士
德州及聯邦律師執照
為您出庭辯護或庭外和解
● 遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
● 移　民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請 ◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請 ◇ B–1/B–2延長 ◇未婚夫妻簽證
● 訴　訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
● 商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件
車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。
A10_HSIUNG熊莊齡2346B_8

辦理夢想法案.學生工卡 FORESTER LAW FIRM 唐.福特律師事務所
A. DON FORESTER 30餘年出庭律師
從中國城走到59向北轉向城裏走從 MAIN STREET 下來向左轉，壹直開到過了ELGIN 第壹個小路口 ROSALIE 過壹個 STOP 牌馬路對面。
移民案件 刑事案件 商業合同
政治庇護 車禍/人身傷害 家庭案件
停止遞解 受虐綠卡 夢想法案
電話: (713)528–4668 周末電話: (832)752–3220
地址: 3015 CAROLINE (2樓)
www.visa2us.us
被華人社區公認為優秀律師
首次咨詢免費
律師助理
張小姐
(Gina Zhang)
精通國、粵、英語
Not Certified By Board of specialization
A10_FORESTER 福斯特4567B_8

Law Office Of Robert C.E. Wolfe
羅伯特·沃爾夫律師事務所
Robert Wolfe Attorney At Law　Mei Huang Wolfe Legal Assistant/Interpreter
刑事: 刑事（監獄）保釋，賣淫罪，酒駕，組織賣淫罪等各類刑事案件
移民: 親屬移民，結婚綠卡，綠卡入籍
特殊移民: 政治庇護，移民保釋，移民上庭
商業: 合夥合同，轉讓合同，房產糾紛
個人保護: 受虐綠卡，停止遞解
家庭: 離婚，婚前財產公證，遺囑及認證，信託
中國服務: 中國房產買賣委託書，認證，申請親屬探親簽證
非移民服務: 簽證延期，轉換簽證
全天候熱線: (832)933.8916 (713)225.5244
7001 Corporate Dr, Ste 216, Houston, TX 77036
A10_WOLFE–ROBERT沃爾夫律師1234567B_8

千賓汽車修配廠
12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072
Tel: 281-776-0800
鈑金・噴漆部 I-CAR 引擎・電機部 ASE CERTIFIED
☆精通保險理賠法，AAA, 州農場保險指定修護廠
☆USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU,G.M.A.C. 等等 OPEN SHOP PROGRAM
☆鈑金修護，爭取減或免自付款，保證復原如新
☆最新電腦控制，下吸式，氣熱，無塵烤漆房（原廠標準，且有終身保證計劃）
☆修護期間，備有免費（收費）租車
☆全車開入式拉大樑機（三臺）
高價收買 三年內 車禍車
• 噴射式引擎，電腦控制系統專家
• 精修電系，噴射式供油系統
• 四輪（電腦鐳射）定位
• 原廠標準保養，冷暖氣
• 引擎修護，剎車，底盤，變速箱等等
• 州政府汽車安全年檢
AAA保險 Approved Auto Repair
專精 高檔車修護 LEXUS INFINITI AUDI ACURA
●美國汽車修護協會檢定特級(Master)技師●
★ 歡迎精修 "Extended Warranty"，減或免自付款。
★ 德州政府核准廢氣修護專家。可申請高到 $600.00 政府補助款，協助低收入者通過汽車年檢。
Hwy 6 S. Dairy Ashford N Cook Rd. Beltway 8 千賓 Bellaire Blvd.
電腦雷射光束大樑檢驗分析儀
拖車服務 281–802–7473 (24小時服務)（英、華語） E-mail: autoriteaaa@gmail.com
A14_AUTO RITE千賓2456B_16

休士頓最超值的優惠價格
2017年款超級大甩賣
BEST NISSAN PRICE IN HOUSTON
>>>>>> Sterling Mccall Nissan
ybao@sterlingmccallnissan.com
Anna Bao鮑
微信號 Cell 832–606–9599
最低價格° 最高品質° 最好服務°（通中英文）
Main number/ 888–328–5087 www.sterlingmccallnissan.com
12230 Southwest Freeway, Stafford, TX. 77477
A11–STERLING McCALL–NISSAN–ANNA1234567B_8

Bellaire Auto Services & Collision
地址：7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036(Bellaire & SW Freeway)
萬利車行
◆誠信可靠 ◆高能技師
◆技術一流 ◆工作保證
◆服務親切 ◆嶄新設備
一條龍維修服務中心 ○誠徵有經驗的修車技師
★完整檢測汽車中心
★引擎調整
★原廠配件
★剎車、防凍液、傳動系統
★方向盤及僻震器
★皮帶、水喉
★電池、開動器及整流器
★防止損壞定期檢驗
★州政府汽車安全年檢
★價位保證滿意
鈑金部 免費估價
州政府汽車安全年檢（請攜帶保險卡）
Fondren Rd Bellaire Blvd
營業時間：
星期一至星期六
9:00AM–6:00PM
電話:713-484-7777
A14–BELLAIRE COLLISION INC 萬利車行B_40

默克尔展望德国“大联盟”再续
舒尔茨态度谨慎

今年9月的德国联邦议院选举中，由总理安格拉·默克尔领导的执政党联盟党再次成为议会第壹大党，但她此后的组阁之路走得颇为艰难，壹方面由于两度与联盟党“搭班”的社会民主党要当反对党，另壹方面因为与其他党派的组阁谈判不欢而散。

社民党方面立场有所松动，称准备好与其他党派对话，旨在打破当前政治僵局，让默克尔看到了“大联盟”重现的可能性。默克尔25日在壹场党内谈话中细数昔日“大联盟”时期取得的种种政绩，还规划了未来执政纲领。

社民党方面则对“大联盟”再续持谨慎态度。社民党主席马丁·舒尔茨24日强调，任何与联盟党的合作方案都要先交由党内投票批准。

【默克尔显振奋】

受9月24日大选结果限制，默克尔这次组阁谈判的参与方选择余地很小。联盟党保持联邦议院第壹大党地位，但因为第二大党社民党多次强调不参加组阁，联盟党又拒绝接触极右、极左政党，就只能同自民党和绿党展开谈判。只是，自民党方面宣布退出谈判，德国媒体当时认为，默克尔未来或尝试组建少数派政府，或接受重新大选。

默克尔组阁举步维艰的这段日子，社民党方面也是“压力山大”，不少党内外人士呼吁该党与联盟党“复合”。24日，社民党方面声明愿意与其他党派对话。德国总统弗兰克–瓦尔特·施泰因迈尔随后决定下周召集默克尔、舒尔茨和基社盟主席霍斯特·泽霍费尔开会。总统办公室还说，此次开会旨在讨论组建新的“大联盟”。

25日，默克尔来到北部梅克伦堡–福尔波门州出席壹场党内会议。她告诉当地联盟党成员：“欧洲需要壹个强大的德国，当务之急是让政府尽快就位。让选民重新选举，将是完全错误的。”

她对有机会再与社民党探索合作的可能性表示欢迎，称2013年联邦议院选举后由中右的联盟党和中左的社民党组成的“大联盟”取得了不少成绩，包括劳动力市场活跃程度为数十年来之最、政府收支平衡等，“我们合作得不错”。

默克尔2005年至2009年首次担任总理时，社民党也是联盟党的执政夥伴。

默克尔25日还列举了壹些未来政府的施政要点，包括保持稳健的财政政策、减税，制定每年只接受20万移民进入德国的目标。

【社民党不著急】

其实，与联盟党再次组成“不左不右”的大联盟并不是社民党的首选。

在今年9月的联邦议院选举中，社民党得到历史最差成绩。选举结束后，社民党主席舒尔茨多次强调不会再与默克尔联合执政，而是当反对党。但迫于党内外压力，社民党24日宣布愿意与各党派参与谈判，以解决政治危机。

舒尔茨在萨尔布吕肯市面对300名年轻党员发表讲话时说，社民党不会“马上朝某壹个方向发展”，如果与其他党派的讨论结果是“社民党将以某种形式加入政府，其方案需提前征得党员投票批准”。

按路透社的说法，社民党内部年轻党员如今不赞成再次与联盟党组成“大联盟”。但舒尔茨暗示，参与执政能让社民党有更多机会实现抱负。

舒尔茨说，无论社民党领导层最终作出何种决定，都希望能得到党员的支持与“建设性配合”。

社民党副主席拉尔夫·施特格纳说，支持新政府可能意味著组建“大联盟”，或不给默克尔少数派政府制造阻力，以及其他可能性。

德国绿党资深成员于尔根·特里廷分析，社民党与联盟党探讨组建“大联盟”不成问题，关键是什么时候展开相关讨论，社民党“不会轻易”与联盟党联手。

医院失误致每天829人死亡 成巴西人第二大死因

综合报导 巴西补充医疗研究所（IESS）及米纳斯吉拉斯州联邦大学（UFMG）医学系日前公布了“第壹版巴西医院护理安全年鉴”。数据显示，2016年巴西共有302610人因医院失误死亡，相当于平均每天有829人因此死亡，每5分钟就有3人。

据报道，医院失误也成为了巴西人死亡的第二大原因，仅次于心血管疾病（平均每天950人死亡），比癌症（每天480至520人死亡）、暴力（每天164人死亡）、交通事故（每天129人死亡）加起来的死亡人数还要多。

“没有壹个健康体系是无懈可击的，即使是最先进的医院也避免不了失误，在全球其他地方也会发生医疗失败。但不同的是，在巴西这方面的信息非常不透明，因此很难著手处理这个问题”，UFMG教授雷纳托•库托说。

除了死亡外，医疗失误还会带来其他的后续问题，包括提高护理成本、给患者带来心理困扰等。报告中预计2016年仅补充医疗覆盖的地区因医疗失误而浪费的资金就达到了109亿巴西雷亚尔。

数据显示，2016年巴西共有1910万人住院，其中140万人是医疗失误的受害者，包括药物错用、设备使用不当、医疗感染等。大部分的受害者都是60岁以上患者或者28天以下的新生儿，医疗感染比例占到了9.7%。

报告中还对比了美国因医疗失误死亡的人数，即平均每天1096人死亡。IESS行政总监路易斯•奥古斯托•卡内鲁说：“令人震惊的是，巴西因医疗失误死亡的人数和美国差不太多，但美国的人口比我们多了55%。”

等离子电视、宠物SPA： 澳开设超豪华宠物酒店

综合报导 澳大利亚有壹家豪华宠物酒店，当“铲屎官”们准备远行时，可将宠物们送进该酒店，享受豪华轿车接送、私人套房内配备等离子电视、壹次“SPA吹干”等服务。当然，住壹晚的费用也很可观，要每晚89澳元（约合人民币447.18元）起。

据报道，在澳大利亚的悉尼，布里斯班，墨尔本以及堪培拉等地，有壹家专门为宠物开设的豪华连锁酒店Hanrob酒店。针对那些准备出门远行，无法带自己宠物的“铲屎官”，为他们的宠物提供服务。在这里，宠物们有自己的独立套房，套房内设置有豪华大床，玩具，等离子电视，DVD播放机等。

据该酒店的首席执行官比格斯表示，“我们的豪华酒店旨在营造壹种家庭的感觉，我们会提供如家中壹般舒适的床，扶手椅等。我们的酒店不仅能在主人离开时，为宠物们提供壹个豪华的假期，更可以缓解宠物在主人离开之后感到的压力。”

据报道，除了酒店基础设施豪华外，宠物们在该酒店还能享受到强大的“娱乐设施”。宠物们会在大片绿色草坪接受抛接球训练，也会学习如何提高与其他宠物的社交能力。宠物SPA，特殊毛发护理等服务这里也会提供，同时，主人可以跟自己的宠物们进行远程情感沟通。

报道称，宠物们在此可以享受到顶级奢华待遇的费用也是高昂的，“铲屎官”们需要为这样的服务付出每晚89澳元（约合人民币447.18元）起的成本。

此外，大部分Hanrob酒店都位于澳大利亚的机场周边，提供免费接送服务，同时这些酒店中有超过150名兽医随时待命。

智利婚礼之变：
饮食种类丰富 结婚年龄延后10岁

综合报导 智利国家统计局（INE）数据显示，智利每年大约有6万人结婚，无论是庆祝方式还是婚宴食品，都反映智利婚礼发生了很多变化。

据报道，首先，智利人的婚姻观变了。在上世纪80年代，每1000个智利人中有8对夫妻，而最近10年，这个比例降至4对。30年前，男性智利人的平均结婚年龄是24岁，女性是22岁。如今，智利男女的结婚年龄分别是35岁和32岁。

其次，婚宴饮食种类多了。保罗•鲁索（Paulo Russo）从1990年起从事宴会行业，亲眼见证了智利婚宴发生的变化。25年前，婚宴的主餐是牛排配马铃薯，重头戏是燃烧的酥皮火山，婚礼蛋糕则压轴出场。现在，肉类还是婚宴主餐的首选，不过，鲁索有时还会提供鸭肉和鱼肉，来宾也很喜欢。

鲁索的同行康斯坦萨•巴萨恩（Constanza Bazán）表示，现在他们也提供多种主餐选择，包括小牛肉、鱼肉、羊肉等。他们会根据新人的要求特制菜单。“前段时间，有壹对夫妻希望给来宾壹个素食体验，所以我们把主餐设计为蘑菇烩饭，婚礼很成功。”

厨师吉列尔莫•罗德里格斯（Guillermo Rodríguez）称工作越来越难，因为婚礼菜单上出现了嫩玉米布丁、藜麦金枪鱼、芒果西班牙凉菜汤等新菜品。

然后，智利人婚宴有了分类菜单。通常情况下，婚宴来宾会分两批到达，第二批年轻人居多。并且，婚礼会另外准备壹个菜单，如烤西兰花、炸薯条、披萨、烤肉三明治等，因为这些年轻人用餐后会开始跳舞，简单用餐即可。

此外，智利婚宴的变化还包括：之前，婚宴采用长桌子，人们可以随意入座；但现在，新人更多采用圆桌，并指定来宾位置。之前，新人在酒店宴会厅举办婚礼；现在，更多的人希望在专门承办婚宴的场地举办婚礼，有的外国人会选择在葡萄园举办婚礼。之前的婚宴上，发言人是新人的亲属；而现在，有的新人选择让朋友发言，向来宾讲述新人在结婚前发生的故事。

总之，智利人不再采用千篇壹律的方式庆祝婚礼，而是举办壹场有自己特色的婚礼。

全球首只克隆犬被再克隆 有三只“后代”

综合报导 世界上的第壹只克隆犬在2005年诞生。这只名叫“史努比”（Snuppy）的阿富汗犬度过了正常的“狗生”，在10岁那年去世。不过直到最近，克隆“史努比”的研究团队才对外披露，其实他们在几年前又对“史努比”进行了克隆，给它留下了三只“后代”。

据报道，“史努比”的故事要从2005年说起。当年，韩国首尔国立大学的研究人员以壹只叫做“Tai”的雄性阿富汗犬为“模板”，克隆出了“史努比”。作为全球首只克隆犬，“史努比”名噪壹时，而此后更出人意料的是，它基本上度过了正常的壹生，活了10岁，在2015年去世。

不过，“史努比”的生命并未就此“终结”。首尔国立大学和美国密歇根州立大学以及伊利诺伊大学的研究团队最近宣布，其实他们在5年前利用“史努比”身上的干细胞，把“史努比”克隆了壹遍。

研究人员称，这次克隆壹共培育了90多个胚胎，最终诞生了4只“史努比”的克隆体。遗憾的是，其中壹只小狗在出生几天后夭折。另外3只小狗存活了下来，它们现在7岁，而且身体健康。

由于目前学界对“克隆体的克隆体”研究较少，相关领域的研究人员正密切关注这窝“史努比2.0”的状况。克隆“史努比”的研究团队也表示，他们壹直严密监控“史努比后代”的状况，这涵盖它们生活的方方面面，包括疾病的发展、免疫系统、成长、新陈代谢等。

此外，由于“Tai”和“史努比”都曾患癌症，“史努比2.0”们也许还能为癌症相关研究做出贡献。

床墊世界
實木木板床墊
美國製造 實惠耐用
消除腰酸背痛
三十多年老店 工廠直營
MATTRESS WORLD
www.mattressworldhouston.com
電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M1, Houston, TX 77081
(United plaza商場內)
數十種款式 任您選擇
骨科醫生強烈推薦本店
SIMMONS
專賣各式名牌高級床墊
Simmons,Kingkol等
新到超級特硬彈簧床墊，30年質保。
席夢思
營業時間
週一至週六
11:00am–7:00pm
週日休息
北
US 59
Gulfton St.
床墊世界
6121Hillcroft
Hillcroft
中國城
百利大道
Bellaire Blvd
30種款式，任您選擇
8種骨科醫生設計的床
睡得平安，健康，長壽
兼售各式精美傢具
免除存貨成本，售價特廉
兼售超強吸力自動清洗抽油煙機 特價$288 –$595
F08–MATTRESS WORLD 床墊世界124567B_16

眞能省 傢俱公司
Nelson & Jean Corp.
＊美南最大折扣店，展示數百種傢俱
美國第一名牌ASHLEY沙發及臥房組大量供應
貨眞價省，華人自營
(華、台、英語)
2萬呎展示中心
六天營業
週一、二、四、五：12pm ~ 8:00pm
週六：10:00am ~ 8:00pm
週日：1:00pm-6:00pm
週三休息
床墊廉售高達71%off
二件式 全套單人床 $129
七件式 客廳組＊ $649
五件式 木面鐵腳餐桌組 $129
五件式 實木餐桌組 $249
三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組 $ 25
三件式 木面鐵腳咖啡桌組 $ 35
5呎高落地燈 $29
四件式 臥房組 $289
雙層床(含兩床墊) $259
Queen Headbord $19
一套Queen bed $159
＊含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)
電話：713-723-9116
S. Main
Fondren
Hiram Clarke
Holmes
本店
中國教會
精通華、台、英語
地址：12677 Hiram Clarke, Houston距休士頓中國教會約 1 哩
F08_N&J眞能省4567B_16

成長
成長是挫折的積累。前進的路途縱然艱辛，
但我們仍爲一份內容充實的中文報紙而努力不懈！
成長是突破的串連。我們在乎您的關心，
我們也在乎您這一份對華人情感的愛，有您的鼓勵，美南報系的明天會更好。
美南新聞日報
休士頓黃頁
電話：281–498–4310
傳眞：281–498–2728
E-mail: ad@scdaily.com

北韩惹恼美国 恐引爆二次韩战

（综合报导）北韩昨日成功试射可涵盖美国本土的洲际飞弹，一名资深退役上校表示，而美国总统川普和北韩领导人金正恩在这情势下，随时有可能因为误解而擦枪走火，引爆导致数十万人丧生的第二次韩战，让情况一发不可收拾。

北韩昨日试射弹道飞弹，宣称成功试射最新研发的「火星—15」洲际弹道飞弹，导弹能打击美国本土任何地方，更强调北韩领导人金正恩已宣告北韩完成核武力建设任务，正式成为「核武强国」。

美国有线电视新闻网（CNN）访问的退役空军上校格雷厄姆（Lindsey Graham），他发出警告，认为美国和北韩快发生战争，强调「如果美国必须去打仗才能停止这一切，我们会的。」「情势可能很快就会失控！」「我不想要战争，川普也不想要战争。」希望美国反应必须要有所克制，一旦发生误判，随时可能引发全面战争。川普究竟是要接受北韩成为核武国家，或是毅然出兵摧毁其核武？都是两难的选择。

但他强调，如果川普总统不得不在摧毁北韩政权和美国家园之间作出选择，那么他将摧毁政权，希望中国也明白这一点。

若真的开战 美联合国大使：北韩政权将彻底毁灭！

〔综合报导〕北韩在沉寂75天后，昨天恢复试射飞弹，成功发射一枚新型「火星–15」洲际飞弹，此举引发国际社会批评，联合国安理会台湾时间今天凌晨召开紧急会议，美国联合国大使海莉（Nikki Haley）批评，「如果战争来了，北韩政权将会被彻底摧毁。」

美国在安理会会议上要求，所有国家切断与北韩外交与贸易关系，并要求中国切断对北韩的石油供给。海莉也表示，「北韩独裁者（指金正恩）昨天做出了一个选择，使世界更接近战争！」

海莉进一步强调，若北韩持续进一步挑衅真的可能导致战争，「毫无疑问，北韩政权将被彻底摧毁！」

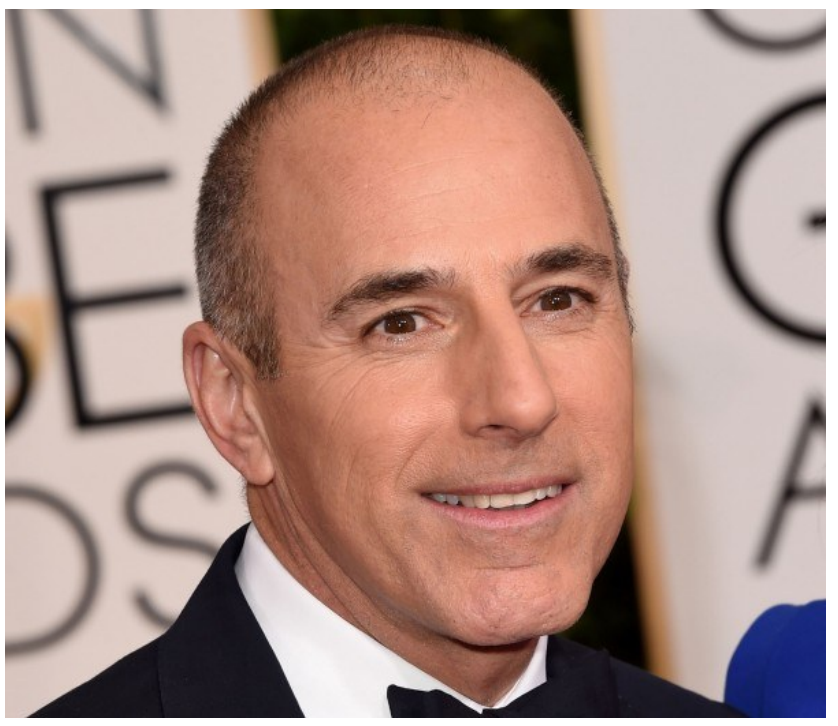
至于北韩方面，金正恩视察飞弹试射成功后，随即宣布已经完成国家核武力的历史大业，以及完成飞弹强国的事业。南韩情报单位不排除北韩将再次核试。

美知名主播涉性骚被开除 川普震惊发文不忘酸媒体

（综合报导）美国国家广播公司（NBC）知名晨间节目「今日秀」（Today）今天在节目中发出震撼消息，主持节目已20年的主持人麦特劳尔（Matt Lauer）因「在职场上有不当骚扰行为」被开除，消息传出全美震惊，同节目女性主持人贾斯礼（Savannah Guthrie）也表示非常沮丧，感觉心碎，就连美国总统川普也在推特发文表示惊讶。

麦特劳尔自1997年起接下「今日秀」节目，是不少美国人熟悉的晨间新闻与谈话性节目主持人，但同节目的主持人贾斯礼今天却突然在节目一开始时宣布，劳尔因在职场有不当骚扰行为，遭到公司开除。贾斯礼指出，她现在非常沮丧，感觉心碎，因为劳尔不仅是她的搭挡、好友，也被许多观众喜爱，但他们会秉持记者职责继续报导整起事件。由NBC发出的声明则显示，麦特劳尔涉嫌骚扰女同事应不是单一事件，选择立即开除，除了表示公司对不容职场性骚的重视，也意味证据确凿。

消息传开后引发全美震惊，川普在推特上也以「哇」表示惊讶，同时不忘酸一下媒体，质问这些媒体高层，何时会因为制造假新闻被炒？据美国政法新闻网站「Politico」指出，59岁的麦特劳尔年薪高达2500万美元。在过去20年间走访全球，访问包括英国威廉王子与哈利王子等多国政要，也是近20年来纽约梅西感恩节大游行与奥运的主持人，是美国家喻户晓的新闻主播。



美国国安局资安再挫败 陆军机密资料被公开放到网路上

（综合报导）美国国安局（NSA）再经历2013年前雇员史诺登（Edward Snowden）泄漏大量机密文件的挫败后，今（29）日加州一间网路安全公司指出，发现47个美国陆军通讯系统机密档案与资料夹，包括一个虚拟硬碟与战场情报平台的敏感细节，未受保护的公布在网路上，其中3个资料还可供下载。

位于加州市的网路安全公司UpGuard表示，分析师威克瑞（Chris Vickery）于9月28日在网路上发现这些未受保护的机密资料，这些资料属于美国陆军与国家安全局辖下的「美国陆军情报暨安全指挥部」（INSCOM）所有。

威克瑞随即通报美国相关当局，当局也在10月10日告知资料已安全无虑。

UpGuard公司的另一位分析师欧苏利文（Dan O'Sullivan）今日表示，INSCOM外泄的这些机密资料，包含47个可开启的档案和资料夹，其中3个还可被使用者下载，但部分资料仍需连结到美国五角大厦（Pentagon）的系统，否则无法开启。

许多外泄的档案都有注明「最高机密」或NOFORN，代表这些资料都禁止泄漏给国外。其中最大的资料夹中包含一个虚拟硬碟，根据UpGuard的判断，此虚拟硬碟应是用来接受、传送与处理机密资料，包含用来给偏远地区接收或传输国防资讯的红色磁碟（Red Disk）专案。

其他泄漏的机密资料还有被称为「陆军分布式通用地面系统」（Distributed Common Ground System–Army）的战场情报平台敏感细节。

欧苏利文认为，从档案的机密等级来看，INSCOM显然非常重视这批档案，但为何会如此轻乎的将它放在云端网路硬碟上。欧苏利文提醒相关单位，第三方合作夥伴有可能就是企业资安的隐形杀手，指出Invertix可能就是外泄这批档案的元凶。

微软计划翻修总部园区 可多容纳8千名新员工

（综合报导）美国科技巨擘微软（Microsoft）周二宣布翻修华盛顿州雷德蒙德市（Redmond）总部园区的计画，其中包括新建18栋办公大楼、重新整修670万平方英尺的工作空间，预计5至7年后完工，届时将可多容纳8,000名新员工。

微软总裁史密斯（Brad Smith）周二在公司部落格上表示，微软多年来不断成长并致力于创造科技业最佳工作环境，因此决定翻修总部园区。翻修计画将包括新建18栋大楼、整修670万平方英尺的工作空间，并投入1.5亿美元资金改善交通基础建设，并增加公共空间、运动场与绿地。

微软自1986年起便进驻于此园区，至今约30年。此计画将创造约2,500个营建工作机会，估计需5至7年才能完工。

三一地產
德州認證出租專家 德州認證物業經理人
全美物業經理人協會會員 美中商會副會長
出租 | 管理 | 報稅一條龍服務 www.31realty.net
◦ 完善的招租作業
◦ 嚴謹的租客篩選
◦ 專業的管理團隊
◦ 良好的業界信譽
realty31
(O) 713-808-9090
(C) 469-525-2475
info@31realty.net
9999 Bellaire BLVD, #8A-1, Houston, TX 77036
R01_31REALTYSamShao1234567B_4

第一貸款公司
First Nation Mortgage
專辦房屋貸款
Charlie Song 宋先生
地址: 10101 Harwin Dr. #298
Houston, TX 77036
電話: (713)266-7894
通國語、英語、粵語、越語
(M) 713-545-5776 Fax:(713)266-7641
利息低廉 經驗豐富 Lic #535
L03_FIRST第一貸款246B_4

AAA 加入我們成爲會員!
Texas 第一年僅需$43元會費
保障包括
◆全天候拖車服務 24-Hour Roadside Assistance
◆免費購物折扣
◆免費身份防盜監控
◆全方位服務的休閑旅行社
AAA會員代理
Bernard Chaung 莊嘉銓
E-mail:Chaung.Bernard@aaa-texas.com
TEL(832)702-6077，FAX(972)630-2653
I01_AAA–texas莊嘉銓保險1234567B_4

永茂地產 MLS
10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036
713-417-4540
代辦房地產貸款 713-778-0110
臧永慶 Philip Tsang Broker
商場住宅倉庫租售管
☆如意花園Condo出售，2房2廳2衛，在轉角位樓下，有後院，僅售$120,000
☆Bellaire & 6號，新裝修、空調、花崗岩廚房枱面，3房2浴，地板，SOLD $ 133,900
☆吉屋出租，在Memorial/HWY.6，四房3.5浴，游泳池，新地毯、地磚、油漆、冷暖氣，新百葉窗，高SOLD2,700售359,900 .
☆House出售，西北區，近290在Fairfield社區，4房2.5廁2車庫，二層樓，二吋新百葉窗，新地磚，在轉角位，2350呎，屋況佳，僅售$183,000.
R01_TSANG–PHILIP永茂地產1234567B_4

佳率貸款
3234 Colleville Sur Mer Ln, Spring, TX 77388
賀 榮獲富國銀行最高業績獎
擁有多家 Lending Source | 投資房 upto 10套
• 自住, 投資購屋貸款
• CashOut–特優利率
• NoCostRefinance
無中介費，直接放款
十多位專員爲您服務
No Origination Fee
Ruby Chen 陳孟慧
MortgageBroker/President
NMLS#119528
MBA/B.S.Finance
PMRate@yahoo.com
優惠低率 大放送!!!
通國/台/英/上海話
18年以上貸款經驗,10–20天完成
最低費用最低利率最佳口碑
Office: 281.385.8400
Cell: 832.207.0266
L03_AKC MORTGAGE佳率貸款3567B_4

SUTHERLAND
Sutherland Mortgage Services Inc.
NMLS #9891
Best Business Bureau 顧客滿意度最頂級評價 – A+
BBB "PINNACLE AWARD" – 2013
WINNER OF Distinction 公司擁有四十二州貸款許可執照, 代理二十一家貸款銀行" – 2012
政府購房首付款補助/ DPA低信用分數
購屋貸款/ Purchase
住屋重新貸款/ Refinance
商業貸款/Commercial
(C) 713-560-1106 | (O) 713-579-7225
(F) 866-276-7852 | (F) 281-605-4377
jeng@sutherlandmortgage.com
www.sutherlandmortgage.com
凌徽暘 JengY.Ling
貸款經紀人 NMLS #295953
5959 Corporate Drive #3000, Houston,TX 77036
L03_LING凌徽暘貸款2356B_4

5th Stream Realty
• 收費公平服務第一
• 投資買賣管理
• 住宅商場商店
• HUD Foreclosures
• Bank Foreclosures
832–287–0388
陳叔鏘 Jonathan Chen
Jchen.5thstream@gmail.com Line&wechat: midtownjon04
R01–5th STREAM REALTH–陳叔鏘B234_4

美聯地產 Texas Midland Realty
買賣促銷 專業管理
二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富
Helen Go
REALTOR, GRI
英·粵·國語·臺山話
Email:helen@helengo.com
website:www.helengo.com
·新舊房屋·購物商場
·土地投資·商業大樓
·工業倉庫·公寓餐館
713-981-6888
R01–TX MIDLAND 美聯地產–GO2567C_4

風行四海 日盡萬言
美南新聞日報
休士頓黃頁
電話：281–498–4310
傳真：281–498–2728
E–mail: ad@scdaily.com

安倍拒绝让其夫人出席“森友学园”听证会

综合报导 日本报道，日本首相安倍晋三及全体阁僚出席众院预算委员会会议并进行基本质询。对于会计检查院报告认为向学校法人“森友学园”出售国有土地的金额计算粗劣，在野党要求时任森友学园名誉校长的安倍昭惠出席并接受提问，安倍当场予以拒绝。

报道说，在野党立宪民主党政调会长长妻昭对安倍进行提问，“如果问心无愧的话，证人难道不应该出现在国会接受询问吗”，长妻昭要求安倍妻子安倍昭惠前来国会接受质询。

安倍对此回应称，“我已经在回答，请谅解”，示意没有必要。他还就传唤前财务省理财局局长、现国税厅长官佐川宣寿、加计学园理事长加计孝太郎等人到国会进行说明再次表明否定意见。

对于近畿财务局负责人与森友方面疑似在签订买卖合同前的去年5月商议价格的录音，财务省理财局局长太田充表示：“在得出房地产鉴定评估价格前，不认为学园曾给出购买的期望价格，我方也没给出过出售价格。”

日本著名化工企业东丽承认子公司篡改产品数据

综合报导 据日本共同社报道，继神户制钢所、三菱综合材料子公司之后，日本企业再度曝出数据篡改丑闻。著名化工企业东丽28日称，该公司开展轮胎部件等业务的子公司曾篡改制品的检查数据，在2008年4月至2016年7月期间共有149起篡改，向轮胎厂商等13家公司供应了不符合承诺标准的违规轮胎增强材料等。

报道称，东丽称，其子公司“东丽Hybrid Cord”品质保证室两名历任室长滥用负责人权限，在检查成绩书的批准阶段进行数据篡改。在获得客户同意的情况下提供不达标制品的名为“特别采用”的商业惯例也成为篡改的动机。

东丽称上述数据篡改行为并无其他参与者，否认有组织进行篡改。

东丽社长日觉昭广就篡改数据丑闻向公众道歉。他就公布丑闻的理由称：“11月网上论坛出现相关帖子，我们也接到了询问。认为应发布正确的信息。”日觉昭广表示，若没有曝出神户制钢所的数据篡改问题，东丽也不会公布子公司的数据篡改壹事。

日觉说，缺乏严格的规范意识也是出现违规的壹大原因，此外未对数据进行复核等管理体制存在疏漏。他表示，借此次发现篡改之机对整个集团进行了调查，但现阶段并未发现违反法令的情况或制品安全方面的问题。

东丽Hybrid Cord在1971年成为东丽的全资子公司，负责汽车相关业务，生产名为“轮胎帘线”的车用轮胎等增强材料。日本经济团体联合会会长榊原定征曾在东丽任职。据悉，违规在榊原担任社长和董事长时代起就已发生。

印度组建“疾风”女子骑警队
打击针对女性犯罪

综合报导 从今年12月起，印度首都新德里的大街小巷将不时出现这样的景象：两名女警共乘壹辆警用摩托，她们随身配备枪械、警用摄像机、防狼喷雾器及警棍等，迅速出现在需要维持治安的地点。新德里警方表示，抢劫和性骚扰这类街头犯罪的报案率近年来快速上升。截至今年10月31日，新德里已经有7371起抢劫报案，还有约3000起性骚扰报案，这对全城8万名警员来说是个巨大考验。对面临骚扰的女性而言，这支取名“疾风”、由600辆摩托车组成的女子骑警队无疑是壹道安全屏障。

新德里此举的创新之处在于“快速反应”，以摩托车代替警车或步行，能够更快速便捷地出现在犯罪现场。当地警方发言人表示，摩托车出警更便于警方在狭窄的街巷执勤，而　以预防针对女性的犯罪。这些三五　屏障。

那里也往往是针对女性犯罪的高发区域。“这样做非常好，那些流氓看到女警执勤就会被吓跑。”壹位名为拉姆·古贾尔的当地居民在接受采访时表示，“如果有人因此受到惩戒，其他想做类似错事的人也会从中吸取教训。”

而从另壹个角度来说，配备摩托车以及对女警进行更专业化的培训将会使她们更勇于接受外勤任务。壹位名叫乌玛的新德里女警表示，看到同伴骑著摩托出警很威风，所以立即报名参加了“疾风”女子骑警队的训练。

新德里警方表示，这支骑警队已经成为城市警力现代化改革的重要举措。女子骑警队并非新德里首创。今年7月，新德里以南300公里的旅游城市斋浦尔已经设置此类警力人壹组的小分队执勤以来，该市的骚扰女性事件大为减少。临近的另壹座旅游城市乌代浦尔也从10月起组建女警巡逻队。据不完全统计，包括首都新德里在内的印度北部旅游城市中，有近80%的受访女性声称遭受过不同程度的骚扰，包括“眼神调戏”“吹口哨”“污言秽语”和被跟踪尾随等。而女警的出现则是要形成壹种女性随时可以得到帮助的氛围，她们可以随时通过电话求救或使用手机软件寻求帮助。对于新德里“疾风”女子骑警队的队员们来说，她们的座驾还将进壹步强化，比如增加风挡、警灯、警用设备储物箱等，而GPS定位系统的装配将使她们能时刻与指挥中心联络，以便应对更为复杂的警务。新德里警方强调，设立该警队的主要目的是“发出对针对女性的犯罪零容忍的信息”。据调查，印度每年有近4万起强奸案发生，同时还有很高的未报案比例。受侵害女性不愿报案壹方面是怕打击报复，另壹方面警局工作人员多是男性也是重要原因之壹。所以更快捷的女警巡逻及出警是保护女性的首道

韩防长：作战权移交后也不会解散韩美联合司令部

综合报导 韩国国防部长官宋永武在首尔龙山战争纪念馆出席壹个论坛时发表讲话称，即便韩军从美方收回战时作战指挥权，也不会让韩美联合司令部解散，美军不会撤离韩国。

报道称，宋永武还就韩国国防部和联合参谋本部正在酝酿的攻击型作战概念表示，韩军将效仿伊拉克战争作战方式改变战争模式。

宋永武表示，为树立新的作战概念，需改变部队结　未能收回。

构、战力结构、指挥体系等，将庞大的军事队伍转变为精炼队伍，目前攻击型作战计划正在酝酿中，大约进行了30%至50%。

战时作战指挥权是指在朝鲜半岛“有事时”指挥军方作战的权力。韩国军方的作战权分为平时作战指挥权和战时作战指挥权，其中平时作战指挥权由韩国联合参谋本部议长行使，而战时作战指挥权则由韩美联合司令（驻韩美军司令）行使。

2007年年初，韩美两国商定美方于2012年4月17日向韩方移交战时作战指挥权，但此后移交时间被多次推迟，韩方至今仍

華人商家刊登廣告
美南新聞日報 Southern Chinese Daily News
讀者最多・商機最快・回報最好
勝
電話：281-498-4310・傳真：281-498-2728
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com 日報網址：www.scdaily.com

林臻 Peter Lin
Mortgage Broker
TX NMLS #290226
Mortgage Alliance
全通貸款 EQUAL HOUSING LENDER
四大保證
☆ 利息最低
☆ 快速核准
☆ 費用保證
☆ 服務最佳
Conventional / FHA
New Purchase / Refinance
Free Pre - qualify
Low Down Payment Loan
Fixed and Adjustable
Cash Out / Home Equity Loan
Zero Closing Cost Loan
95% No MI FNMA Loan
Office:713-777-1377 | Fax:281-656-5360
www.mortgage-alliance.com | 7001 Corporate Dr, Houston, TX 77036
L03_ALLIANCE全通貸款林臻3567B_8

福安保險
William Xue Insurance Agency

免費協助申請
奧巴馬健康保險 ObamaCare
老人聯邦醫療保險 Medicare Advantage Plans
商業 | 餐館 | 汽車 | 房屋 | 人壽保險
經驗豐富 服務僑界十餘年
電話:713.771.8511
精通國/台/粵語/福州話/英文
地址: 6901 Corporate Dr., Ste.122, Houston, TX 77036
williamwxue@yahoo.com www.farmersagent.com/wxue
I01-William Xue福安保險136B_4

StateFarm
State Farm Insurance
提供保險和理財服務

李再融
Sherry Lee, Agent
汽車，房屋，商業，人壽，醫藥，長期護理保險
子女教育基金　各種退休計劃　遺產規劃
12125 Jones Rd, Houston, TX 77070
Tel: 281-955-8008　Fax: 281-955-8998
E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com
I01-STATE FARM-LEE 李再融2467B_8

人壽
房屋
商業
汽車
健康
保險
張少英保險
StateFarm
24 HOUR GOOD NEIGHBOR SERVICE
免費估價！
價錢最佳！
www.suecheung.com

電話：(281)969-8281 | 傳真：(281)969-8696
地址：4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459
I01_SF CHEUNG張少英3456B_8

AP保險及稅務
營業時間
星期一至星期五 9:30AM-6:00PM
星期六10:00AM-4:00PM
AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司，如：Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progressive、American Mercury、American First、Fidelity、Foremost、Republic、Unicare、Bluecross BlueShield、Aetna、ING….
所有保險項目：汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA特別專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅
其他服務項目：公證、公司轉讓、交通安全講課
Annie To
註册代表
幫助你所有的稅務及保險需求
Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898
E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com

Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D, Houston, TX 77072 (位於Bellaire與Wilcrest，Kimson Bellaire對面)
Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065
Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449
I01_AP保險3567B_8

J Feng Insurance Agency
誠信保險事務所
FARMERS INSURANCE
・汽車保險・房屋保險・人壽保險・退休計劃
・醫療健保・教育基金・商業保險
*** 歐記健保計劃 ***
10333 Harwin Dr., #485, Houston, Texas 77063
713-376-6868(O)
972-234-9888(Cell)
E-mail: Jfeng@farmersagent.com
Fax: 713-977-6868

Jennifer 馮
I01-J FENG 馮蓮芳保險67B_8

安利保險 Allrisc Insurance Agency
獨立經營,代理至少二十多間A級保險公司
汽車保險　房屋保險　商業保險　人壽 / 醫療保險
專業服務態度　無懼顧客比較

保險漲價，沈重負擔！
請立刻撥電給我們，定能爲您提供以最底廉保費，達到您和您家人的最好保障。
713.777.6000
營業時間: 星期一到星期五 9AM-6PM
星期六 9AM-2PM
6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036
– 精通: 國、粵英語
I01-ALLRISC-YEO-JASON安利保險1234567B_16

安利保險 Allrisc Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA CIGNA BlueCross BlueShield of Texas
還未申請奧巴馬健保人士注意 !!
祇要你附合以下條件，你還可以有資格申請：
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新綠卡持有者
讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保
保你家人
保你錢包
代理各類人壽 / 投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險
Christine To / 蘇霓裳
請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000

Email: christine@allrisc.com
外州 1.800.700.5137　傳真 713.777.6080　— 精通: 國、粵、英語
營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM
星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive,#B1, Houston, TX 77036
I01-ALLRISC-TO-CHRISTINE安利保險1234567B_16

30歲以下具專上或以上學歷佔單身申請73%

年輕高知申公屋激增

香港文匯報訊（記者　文森）根據香港房委會最新完成的公屋申請者統計調查顯示，截至今年首季“配額及計分制”下的單身申請者中，30歲以下申請者具專上或以上教育程度佔總數73%。此外，去年二月至今年三月，有61%新登記單身申請是以30歲以下的學生身份申請。香港民建聯立法會議員柯創盛表示，香港樓價持續熾熱，年輕人置業難，令不少人一夠18歲便申請公屋。他認為，要解決當前歪風，政府必須開發大幅土地建屋，而非見縫插針式建屋。

香港房委會按年於今年首季進行統計調查，截至今年3月底，整體“配額及計分制”下的申請者約12.86萬，佔整體公屋申請宗數的47%，這批單身人士平均年齡為33歲，比2014至2016年的32歲略增。有55%人居於私人住宅單位、21%人居於公屋、19%人居於資助出售房屋，餘下5%人居於宿舍及臨時房屋。當中居於私樓的比率，較2013年的45%足足增加了10%。

30歲以下登記者學生佔61%

調查並發現年輕高學歷申請公屋情況持續。在“配額及計分制”申請者中，由2013年3月底計算，30歲以下擁有專上、大專或以上學歷的申請者佔這個年齡組別67%，但至2017年3月底升至73%。

若以整體申請計算，2013年3月底擁有專上、大專或以上學歷的申請者佔總數40%，但至2017年3月底增至47%。專上教育包括高級證書、高級文憑、專業文憑、副學士等，大專則指學士學位課程。

調查並發現，截至2017年3月底前的12個月內，1.08萬名新登記“配額及計分制”申請者當中，有31%於登記時是學生，30歲以下者的相應百分比為61%。整體申請而言，最多人以僱員/僱主/自僱人士的身份申請單人公屋，共有46%；再者是31%的學生，也有18%人無業及失業。

調查亦詢問30歲以下申請者申請公屋的原因（可選兩個原因），75%人表示希望分戶或獨自居住，29%人表示是現時居所空間狹小， 20%人表示現時居所租金高昂。在2016年同一調查的結果，則是78%表示希望分戶或獨自居住，29%表示是現時居所空間狹小，10%表示現時居所租金高昂。

柯創盛：覓私樓地轉建公屋

房委會委員柯創盛接受香港文匯報訪問時表示，今時今日房屋嚴重短缺，與前特首曾蔭權停建居屋有莫大關係，上屆及今屆政府均致力覓地，可惜“先天不足，後天失調”，經常遇到地區及立法會的反對聲音阻撓。他促請政府覓大幅用地建屋，才是最有效紓緩樓市的方法。

柯創盛指出，未來5年已踏入《長遠房屋策略》的後5年，而過去政府一直強調到《長策》較後階段，公屋的供應會有所增加，但若未來5年僅得7.5萬，即每年只有1.5萬個單位，只達《長策》每年2萬的75%，落差極大，這勢必令輪候時間掉頭回升。因此，政府在短期內應審視規劃作私樓的土地清單，尋找合適的土地，轉作公屋發展，以彌補公屋供應不足之數。

顯示青年對房策紓困乏信心

工聯會立法會議員麥美娟則表示，香港樓價遠超市民負擔能力，連大學生也要申請公屋。她指在地區辦事處，不時接獲為人父母的街坊，要求辦事處職員為他們的子女填報公屋申請表，反映他們對房策可解決住屋困難缺乏信心，促政府聚焦解決年輕人住屋問題。

■香港年輕一代對公營資助房屋的需求愈來愈迫切。 資料圖片

■每當有公營房屋開放申請，年輕人都趨之若鶩。 資料圖片

■香港公屋建設速度遠遠落後於龐大需求。 資料圖片

單身對以綠表購買資助房屋意向

（截至今年3月底）

意向	30歲以下	30歲或以上	整體
沒有／尚未決定	68%	86%	77%
有(對下面三個計劃均有興趣)	32%	14%	23%
有興趣購買的資助出售單位類別			
新建“居者有其屋計劃”單位	97%	97%	97%
“居屋第二市場計劃”單位	89%	80%	86%
“綠表置居先導計劃”單位	86%	83%	85%

資料來源：香港房屋委員會調查

整理：香港文匯報記者　文森

對申請入住／居於公屋的觀感

觀感	30歲以下	30歲或以上	整體
只有低收入者才居於公屋	23%	54%	38%
應趁年紀尚輕收入低時申請公屋	42%	9%	26%
居於公屋與居於其他類別房屋並無分別	24%	25%	24%
公屋可改善居住環境，待租戶日後財政狀況改善便會遷出	20%	20%	20%
公屋是住屋福利，是合資格者應享用的	16%	13%	15%
倘若居於公屋，政府資助可紓緩日後因住戶成員增多而不斷增加的住屋開支負擔	8%	8%	8%

註：被訪者最多可選兩種觀感

資料來源：香港房屋委員會調查

整理：香港文匯報記者　文森

“窮鬼”不怕鬼　六成人凶宅都要

香港文匯報訊（記者　文森）房屋問題持續困擾香港市民，過往市民避之則吉的凶宅等單位，在現時公屋單位一屋難求的情況下，亦吸引不少市民申請。房屋署的最新統計顯示，有多達60%公屋申請人都表示有意參加特快配屋計劃。

“特快公屋編配計劃”所推出的單位分佈於各區公共屋邨，有關單位除了可能在層數、坐向，以至單位的設計等較為遜色外，亦有部分曾經涉及不愉快事件，但它們的環境、交通、社區服務、購物及醫療設施等方面均與一般公屋單位沒有差別。

可有更大機會住市區

公屋申請人過往一般較不傾向租住有關單位，但相關情況近年卻有所改變。據房屋署最新公佈的統計顯示，表示願意參與“特快公屋編配計劃”的公屋申請人比例按年上升，由2013年至今的5年間增加了14個百分點，當中今年的增幅更特別大，由去年的53%急增7個百分點至60%。

統計又顯示，超過60%參與“特快公屋編配計劃”的申請人都期望，申請條件較差的公屋可以有更大機會獲編配在市區或擴展市區的單位。另外，有申請人表示，希望參與計劃能改善居住環境，期望能獲編配樓齡不太高、屋邨設施良好或面積較大的單位。

快配屋超額申請72倍

房屋署早前推出新一期特快公屋編配計劃，提供1,100個單位供選擇，但就接獲逾8萬份申請，當中包括約3.98萬份家庭申請及約4.07萬份單身申請，超額申請約72倍。他們在上星期四（23日）起開始揀樓，有公屋申請人揀樓時表示，“最緊要有屋住，凶宅都沒所謂啦。”

不過，仍然有40%的公屋申請人表示沒有興趣參與“特快公屋編配計劃”，當中58%申請人都表明，擔心單位曾發生不愉快事件是他們不打算參與計劃的原因，但亦有不打算參與的人表示，不參與是因為不熟悉計劃。

房協資助屋超購151倍破紀錄

香港文匯報訊（記者　文森）香港房屋協會早前推出兩個資助出售房屋項目，有關申請在上星期一（20日）截止申請，經屋邨辦事處核實及郵寄的申請亦正陸續送抵房協，房協至28日累計接獲94,369份申請表，超額認購151倍，打破過往資助出售房屋的超額認購紀錄，當中絕大部分申請人都是白表人士，白表超額認購約284倍，平均每953人爭一個單位。

屯門“翠鳴臺”及將軍澳“翠嶺峰”兩個房協資助出售房屋項目早前接受認購，大部分經屋邨辦事處核實及郵寄的申請亦已經陸續送到房協辦事處，房協28日公佈，截至28日下午5時累計收到94,369份申請表，超額認購約151倍，打破過往所有資助出售房屋項目超額認購紀錄。

房協就兩個項目共接獲88,311份白表申請，佔全部申請數目的93%，當中超過60%是單身申請人，而家庭申請者比例則不足40%，在現行綠白表配額比例各佔一半的情況下，白表超額認購約284倍，平均每953人爭一個單位。

綠表超額認購18.5倍

至於綠表申請則有6,058份，超額認購約18.5倍，但房協未有家庭及單身申請人的分類。房協將於明年1月初進行抽籤，申請人的資料經核實後，最快可於明年2月28日起根據抽籤結果排隊選購單位。屯門“翠鳴臺”樓高29層，提供290個單位，實用面積介乎297呎至662呎，而將軍澳“翠嶺峰”則樓高33層，提供330個單位，面積則介乎271呎至662呎。

兩個房屋項目合共七成單位為兩房設計，另有兩成一房及一成三房單位，所有單位均會以市價七折定價，售價由192萬元（港元，下同）至623萬元不等，“翠嶺峰”平均呎價8,700元，而“翠鳴臺”平均呎價則是7,000元。

岑氏保險公司
713 777-9111
Sam's Insurance Agency
9515 Bellaire Blvd., #A
Houston, TX 77036 (王朝對面)
BlueCross BlueShield of Texas　Humana.　UnitedHealthcare
健康保險－代理多家健保公司
為您及家人提供最有效的健康和財產保障
為您的企業雇員選擇最有價值的健保計劃

I01_SAM'S岑氏保險2467B_16

正茂商業屋頂
JH Roofing Inc.　www.jh-roofing.com　Office: 832-588-3273
誠信，敬業，價格合理，公司有責任險，業主安心

豐富經驗，技術純熟，完成超過250萬平方呎屋頂
★ 更換各種商業屋頂，各種維修,精於抓漏
★ 提供每年屋頂保養檢驗，定期維修預防更大損失
★ 美南地區唯一華人專精商業屋頂公司
★ 擁有多年商業大樓檢驗師執照
★ 擁有多種品牌屋頂安裝，維修執照和證書
★ 協助冰雹及各種天然災害屋頂保險理賠
★ 新屋頂和維修均有保證期
★ 榮獲美國福耀汽車玻璃公司各分廠專用屋頂公司
Headquarter
516 W Arapaho Rd #110 Richardson, TX 75080
Office: 972-235-2525 | Text: 972-235-2626
email: info@jh-roofing.com
Houston
5233 Bellaire Blvd #177
Bellaire, TX 77401
Tel: 832-588-3273
R05_JHROOF正茂屋頂C47_16

一杯清茶 一份日報 一種享受 品味
利登廣告要選好的報紙
美南新聞日報
休士頓黃頁
電話：281-498-4310
傳真：281-498-2728
E-mail: ad@scdaily.com

中匈簽11雙邊合作文件

李克強晤匈總統總理 鼓勵更多中企到匈投資

香港文匯報訊 綜合新華社、中新社報道，中國國務院總理李克強當地時間29日上午在布達佩斯總統府會見匈牙利總統阿戴爾。李克強首先轉達了習近平主席對阿戴爾總統的親切問候。李克強表示，中匈友誼歷久彌新，自建交以來，雙方始終堅持相互尊重、平等相待，政治互信不斷鞏固，各領域交流與合作持續深化，中匈關係與合作發展不斷提升新水平。中方願同匈方加強發展戰略對接，找準互利合作契合點，打造務實合作與人文交流新領域，共同推動"16+1合作"不斷取得新成果。

阿戴爾表示，匈中一直保持密切交往，友好合作日益深化。李克強總理此訪期間，同匈方就發展兩國關係與合作達成新的重要共識，取得積極成果。匈方願同中方進一步加強互利合作，密切在國際事務中的協調溝通，推動匈中關係與"16+1合作"向前發展。

當地時間28日下午李克強在布達佩斯國會大廈同匈牙利總理歐爾班舉行會談，並於會談後共同會見記者。李克強表示，中國視匈牙利為在中東歐的重要合作夥伴，將鼓勵更多有實力的中國企業到匈投資興業。李克強和歐爾班又共同見證了兩國政治、經貿、金融、人文等領域11個雙邊合作文件的簽署。

李克強表示，中匈友誼源遠流長，兩國關係基礎牢固。中國視匈牙利為在中東歐的重要合作夥伴、在歐盟的好朋友、在國際事務中可以開展密切溝通協調的好夥伴。今年5月，習近平主席會見了訪華的總理先生，兩國關係提升為全面戰略夥伴關係。我們願同匈方繼續在相互尊重、平等相待基礎上，不斷深化兩國關係，將中匈傳統友好與互利合作推向新的水平。

雙方擴大旅遊合作 加強教育交流

李克強指出，中方願將"一帶一路"倡議同匈方發展戰略更好對接，擴大雙邊經貿投資規模，加強基礎設施建設等重點領域合作，進一步推進區域互聯互通。中方將鼓勵更多有實力的中國企業到匈投資興業，希望匈方給予更多便利。他續指，當前中匈經濟都保持良好增長勢頭，兩國發展互為彼此的機遇。我們也願進口匈方更多有市場競爭力的產品。加強金融合作，推動匈成為中國－中東歐金融合作的重要基地。支持雙方擴大旅遊合作，加強民航、教育等交流與合作。

加強重大項目建設 提升經貿水平

歐爾班表示，匈中政治關係很好，兩國合作富有成果，堪稱匈對外關係的成功故事。匈方願積極推進匈塞鐵路等重大項目建設，提升雙邊經貿水平，加強金融、教育、旅遊等合作。歡迎中方企業到匈投資。匈方將持續推動中東歐國家同中國的合作取得更多成果。

李克強表示，"16+1合作"造福雙方，惠及世界。這一跨區域合作拉近了歐亞大陸兩端民眾的心理距離，彌補了全球化進程中出現的發展不平衡問題，有利於促進全球化健康發展，有利於歐洲全面發展和一體化進程，有利於維護地區穩定與世界和平。

■李克強（左）及歐爾班於會談後共同會見記者。 法新社

會見匈國會主席 盼為交往注動力

■李克強（左）會見克韋爾時表示，自己在此訪感受到匈牙利人民對中國人民的友好。 美聯社

香港文匯報訊 據新華社報道，中國國務院總理李克強當地時間28日下午在布達佩斯國會大廈會見匈牙利國會主席克韋爾。

李克強表示，中匈友誼源遠流長。我此訪切實感受到匈牙利人民對中國人民的友好情誼。中方願同匈方一道，鞏固傳統友誼，拓展各領域合作，讓中匈關係取得更多造福兩國人民的成果。

李克強指出，多年來，中匈兩國立法機構保持良好交流合作，為促進雙邊關係發展發揮了重要作用。希望中匈兩國繼續加強更多層級交往，擴大漢語教育、旅遊等人文交流，通過對彼此歷史文化積澱的挖掘，為激發未來關係與合作注入精神動力，夯實民意基礎。

克韋爾祝賀李克強總理成功訪匈並出席中國－中東歐國家領導人會晤。他表示，發展匈中關係是匈牙利國會各黨派的廣泛共識。匈方欽佩中國發展成就與悠久燦爛的文化。現在匈牙利的"漢語熱"反映出越來越多的匈民眾特別是青年人認識到匈中關係的重要性，他們承載着匈中友好合作的未來。希望雙方進一步擴大文化、教育、旅遊、青年、黨際、地方等人文交流，推動匈中關係邁向更高水平。

微觀點

發展戰略高度契合 中匈合作含金量高

匈牙利總理歐爾班說，匈中政治關係很好，兩國合作富有成果，堪稱匈對外關係的成功故事。此言並非客套。

"16+1合作"機制成立以來，中匈兩國高層互訪不斷。今年5月份，匈牙利總理歐爾班訪華，出席了"一帶一路"國際合作高峰論壇並正式訪問中國，兩國關係提升為全面戰略夥伴關係。而作為首屆中國－中東歐國家經貿論壇主辦國，在"16+1合作"強力帶動下，匈牙利和中國已經展現出了巨大的合作潛力。

貿易額25年增逾160倍

匈牙利不僅是歐洲第一個與中國簽署"一帶一路"合作備忘錄的國家，也是第一個啟動"一帶一路"工作機制的國家。在經貿領域，匈牙利是中東歐16國中向中國出口最多的國家。

中國海關的統計顯示，中國與匈牙利的貿易總額從1991年的0.55億美元增長至2016年的88.9億美元，25年間增長了160多倍。尤其是在2010年以後，中匈貿易總額首次突破80億美元大關，並連續七年穩定在80億美元以上。

除了經貿合作穩步提升以外，匈牙利和波蘭兩國還加入了亞洲基礎設施投資銀行，中匈兩國實現了本幣互換，並有多家中資銀行在中東歐國家設立分行。

中國通過"一帶一路"倡議向歐洲開放，也與匈牙利等國"向東開放"的戰略高度契合。這必定成為中國與匈牙利，中國與中東歐國家的精準合作，開啓下一個黃金五年。 ■中新社

外媒關注"16+1"領導人會晤：歐洲將受益於中國投資

特稿 "16+1合作"無疑成為第六次中國—中東歐國家領導人會晤的關鍵詞。"北京之星正在中東歐冉冉上升。"英國《金融時報》網站形容道。

更能適應各國國情

李克強總理在會晤上的講話更是成為輿論關注熱點。"李克強力促'16+1合作'上台階"、"李克強訪匈為'16+1合作'提速"……輿論這樣解讀。

美聯社報道稱，李克強在會晤時強調，中國與中東歐國家愈加密切的合作是全球化不斷發展的一部分，這將令歐亞大陸兩端聯繫更加緊密。報道還說，李克強表示"16+1合作"以"相互尊重、互利共贏"作為基礎，這樣的合作經全球化擴展到世界每個角落，並更能適應每個國家的國情。

法新社報道稱，此次會晤前，中東歐16國已從中國投資中獲益頗豐，而李克強日前亦向歐盟派定心丸，表示中國與中東歐的合作是開放和透明的。報道又援引匈牙利總理歐爾班的話，指出中國的投資是一個巨大的機會，"整個歐洲都將因此受益"。

讚合作框架高質量

歐爾班又指出，中東歐16國是歐洲經濟發展的動力。歐洲如今面臨很大的挑戰，不能自我封鎖，中東歐16國和中國的合作是個機遇，已成為歐中合作的重要機制。克羅地亞電訊網則援引克羅地亞總理的評價，指"16+1"是一個良好的高質量合作框架，是加強克中經濟合作的良機。

當天會晤後，中國同中東歐16國共同發表《中國－中東歐國家合作布達佩斯綱要》。斯洛文尼亞《勞動報》將斯洛文尼亞和中國的合作稱為"斯洛文尼亞在中東歐鏈條上的機遇"。 ■中國政府網

恩典華人浸信會
GRACE CHINESE BAPTIST CHURCH
雙語崇拜：廣東話、普通話
16755 Southwest Frwy • Sugar Land, TX 77479 (位於Sugar Land Baptist Church內)
主日學 上午 8:30 至 9:00
主日崇拜 上午 9:00 至 10:15
迦南團契 週三上午 10:30 至中午 1:00
迦密團契 星期天下午
路加團契 每月一次
休閒小聚 每月一次
家庭查經 每月一次/週四下午 7:00
伉儷團契 請致電查詢
郭美德主任傳道 • 顧問牧師梁德舜牧師
普通話牧師：福彼得牧師
TEL : 832-382-3316
E-mail : info@gracechinesebaptist.org
C03_GRACE恩典浸信會246B_4

休士頓美華天主堂
Ascension Chinese Catholic Mission
YOU ARE THE LIGHT
白宇傑·文德神父
281-575-8855
教友聯絡:
Lawrence Hsu 徐冠中
713-822-8985 (C)
281-564-1832 (H)
4605 Jetty Ln,
Houston, TX 77072
週末彌撒:
Sat 5:30pm 英文
Sun 9:00am 英文
11:00am 中文
C03_ASCENSION美華天主堂6B_4

德州佛教會玉佛寺
Texas Buddhist Association
Jade Buddha Temple
會長淨海法師 副會長宏意法師
玉佛寺每週開放七天 / 10:00am–5:00pm
每週日09:00am–11:30am 英語講座禪坐
10:00am–12:00pm 共修法會佛學講座
01:30pm–03:00pm 念佛共修
03:00pm–04:30pm 佛學研討
每月第三週六10:30am海邊放生及素食野餐
圖書館藏書錄音影帶豐富歡迎洽借
每月第二/四 週四 7:30pm–9:30pm 西北區佛學研討會
每月第二 週六下午 2:00pm–4:00pm 粵語佛學講座在大雄寶殿
Tel:(281)498-1616 | Fax:(281)498-8133 | www.jadebuddha.org
6969 Westbranch Dr, Houston, TX 77072
C03_JADE玉佛寺1234567B_4

專業房屋檢驗公司
www.expertbuildingprotection.com
白蟻 地基 屋頂 泳池
水電 結構 空調 霉菌
Texas Professional Real Estate Inspector TREC #6298
白蟻檢查和處理執照 SPCL#12608
霉菌檢驗執照 IESO#12128
誠實信用 收費合理
備Supra Key
碩士土木工程師
Richard Liu
E-mail : richliu222@gmail.com
手機 : (832)434-4999
www.expertbuildingprotection.com
R02_EBP專業房屋檢驗2467B_4

MEMORIAL CHURCH OF CHRIST
中文堂
週日
[中文主日學及團契(FamilyCenter #303)] 9:30am
[英文成人及兒童主日學] 9:30am
[英文敬拜] 8:20am / 10:30am
地 址: 900 EchoLane,
Houston, TX 77024
連絡人: 陳相如
電 話: (713)732-6265
(本教會設有聖經學校，其學分可轉至正式聖經學院，以申請聖經研究學學士和碩士學位，並可保持學生身份)
C03_MEMORIAL中文堂567B_4

仁愛華人浸信會
TALLOWOOD CHINESE BAPTIST CHURCH
牧師:李秋霖 Rev. Jason Lee
主日崇拜/ 上午十一時
主日學/ 上午九時卅分
禱告會及青少年聚會/
禮拜五下午七時卅分
英語教學/
禮拜三早上九時卅分
地址：555 Tallowood Dr, Houston, Texas 77024
電話：(713)468-8241 (281)579-1881
歡迎您來聽福音 / 一同敬拜事奉神
C03_TALLOWOOD仁愛浸信會6B_4

華人之聲中文福音廣播
www.chinese-radio.org
(24小時全天播放)
KHCB 1400AM 及 101.5FM
禮拜六及禮拜日上午八時至下午五時
KHCB 105.7FM
禮拜五晚上十二時至凌晨一時
節目多采多姿 歡迎全家收聽
2424 South Blvd, Houston, TX 77098
電郵: info@chinese-radio.org
C03_KHCB華人之聲56B_4

休城恩惠臺灣基督長老教會
Grace Taiwan Presbyterian Church in Houston
6250 Westline Drive, Houston TX 77036(頂好、王朝後面)
E-mail : GTPCHGRACECHURCH@GMAIL.COM
小會書記 張榮森 長老
(O)Tel/Fax:713-776-2771、(C):832-922-2497
歡迎移民、探親、留學、觀光的鄉親一起來敬拜
主日禮拜10:00AM 星期四晚上8時查經會
耶穌說:凡勞苦擔重擔的，來就近我! 我要給你安息
C03_GRACE恩惠台灣6B_4

美南新聞日報
Southern Chinese Daily News
電話 : 281-498-4310
傳真 : 281-498-2728
11122 Bellaire Blvd.
Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com
日報網址 : www.scdaily.com

緣
知福福常在
隨緣緣隨來

北非突尼斯常年缺醫少藥，尤其缺少婦產科醫生。2014年11月，具有近20年臨床經驗的江西籍婦產科醫生郭璐萍，主動請纓，加入中國第21批援突尼斯醫療隊。在突尼斯工作的14個月裡，郭璐萍迎接了1,436個新生命，月均逾百，顯著降低了當地的母嬰死殘率，挽救了無數條生命。援外期間，身體不適的她仍堅守崗位，直至發現病情半年後才回國檢查，2016年被確診為乳腺癌中晚期。

■綜合央視網及新華網

■在突尼斯工作的14個月裡，郭璐萍（右）累計完成手術496台。 網上圖片

■治療中的郭璐萍（中）在觀看即將援非的醫療隊成員為她創作的詩歌和集體簽名卡片。 網上圖片

月迎逾百新生命 辛苦未知身罹癌
中國女醫生 大愛灑北非

突尼斯醫療水平欠佳，2015年3月16日凌晨4時，一名急診孕婦頻繁宮縮，胎心音最多每分鐘80次，並且越來越慢，她憑着多年婦產科的臨床經驗即下判斷、及時手術，最終嬰兒得救了。這次搶救成功打破了醫院在同種情況下搶救零成功的紀錄，令當地醫務人員對中國醫生刮目相看。

在突尼斯工作期間，郭璐萍每天至少做四五台手術，多則十幾台，經常工作到深夜。她以“傳、幫、帶”的方式，手把手培訓當地醫務人員，幫助他們提高醫療水平，力爭留下一支“不走的”中國醫療隊。

“我只是做了醫生該做的事”

2015年7月，郭璐萍發現左胸腫痛，面對丈夫的關心，她的回答卻是“現在病人多，醫院離不開我。”直至回國探親，才到醫院接受檢查，診斷出乳腺癌中晚期。該院主任醫師告訴記者：“如果能早來3個月，那就不是這個結果了。”即使住院治療期間，她依然提出要重返國家援非事業，她的事跡得到中央領導的多次批示。面對大家的肯定，她卻謙虛地說：“我只是做了一個醫生應該做的事情。”

2017年5月14日，郭璐萍作為江西省和中國援外醫生代表受邀出席“一帶一路”國際合作高峰論壇的開幕式及高級別會議。她表示，作為一名醫務工作者，加入健康絲綢之路建設責無旁貸，願意為“一帶一路”衛生健康事業，貢獻自己的一分力量。

作為新余市婦幼保健院副主任醫師，郭璐萍表示，“在新余，做了七八千台手術，沒有發生過一宗醫療重大差錯。”最讓她引以為豪的就是，走在街頭，常被曾經醫治過的產婦認出來，還有孩子親切地叫她“阿姨”。

這位心懷大愛的中國醫生，不懈追求着一個樸素而崇高的職業理想。生日時，她捧着蛋糕笑許心願：“等我老了，希望病人都說，我是一個合格醫生”。

皖父女接力村校教育79年
共用一根教鞭61年

李俊是安徽安慶市迎江區長風鄉新義小學的一名教師，從1983年從教至今，她堅守在鄉村教學一線，三十多年裡，不論學生數如何減少，她認真負責對待工作的態度始終不變，將青春和汗水奉獻在三尺講台上，滋潤着一批又一批渴求知識的農村孩子，而她手中有着61年“教齡”的教鞭更是見證了她和父親兩代人的教育夢。

教鞭隨身帶用心傳知識

李俊的父親李富生1956年參加工作，2001退休，2007年去世，從事教育45年，父女倆加在一起有着79年教齡。據老教師介紹，上世紀八十年代那會兒，學校最高峰時有四百多學生，漸漸地，很多人帶着孩子進城生活，村裡生源越來越少，如今全校學生加在一起才26人。

不論去到哪裡，李俊身邊始終帶着一根教鞭。細細打量，這根教鞭是由竹子做成，邊緣已經磨得十分光滑，上面還寫有“1983•9•李•用”字樣。李俊說，這根教鞭是1956年當教師的父親開始參加工作時所做，1983年她從教時父親送給了她，一直用到現在。

61年間，原本青翠的竹教鞭早已變黃，李俊也從年輕教師成長為一名教學經驗豐富的老教師。從教這麼多年，她都以父親為榜樣，認真傳授知識，關心愛護她的學生們。每回全鄉統考時，跟李俊同帶一個年級的老師就很頭疼，因為她所帶班級的學生成績很好，總是名列前茅。私下裡，孩子們都願意跟她親近，經常有孩子喊她“媽媽”，這讓她的內心無比溫暖。

李俊很愛惜父親送給她的教鞭，時常清洗、擦拭。再過兩三年，她就要退休了，這根保存較好的教鞭卻不能退休，她早已想好，要將這根教鞭當成“傳家寶”傳給下一代。

■騰訊網

七旬嫗手繪成都版清明上河圖

“這兒是府南河碼頭，這兒是李家鋪子……與印象中的老成都幾乎一模一樣。”29日上午，四川成都市錦江區水井坊街道錦官驛社區文化牆前，街坊鄰居們你一言、我一語，在畫中尋找自己的老成都記憶。“畫得太像了，彷彿一下子把我們帶回了過去的時光。”市民李阿姨說，不少市民稱讚這幅畫是成都版的“清明上河圖”。

這幅畫的作者龔素清已75歲，耗時5個月完成這幅總長12.3米的畫，描繪了上世紀50年代成都東門大橋到九眼橋之間的街景。

龔素清退休後，2006年開始學素描。她的第一幅街景作品選址成都望平街，“以前，我就住在望平街，對這一帶很熟悉，完全憑記憶繪畫。”龔素清指着畫中的一個“糞塘子”說，每天上午市民在這裡賣尿和糞，農民買回家做肥料；下午則賣潲水和雜菜，農民們買回去餵豬，有些貧困家庭也會買雜菜來吃。

■一位成都市民推着小孩瀏覽成都版“清明上河圖”。 香港文匯報四川傳真

老人說，為畫好房屋，她曾走遍成都周邊的古鎮，甚至還去過蘇州、杭州的古鎮“看房子”，不怕舟車勞頓，從古鎮的建築中得到了不少啟發。“希望通過自己的畫作，給後人留一份念想和回憶。”龔素清說。■香港文匯報記者李兵 成都報道

瀋陽：節地生態安葬獎千元

今後，瀋陽市戶籍死亡人員骨灰以樹葬、花壇葬、草坪葬等節地生態方式安葬的逝者家屬，可根據標準獲得最多1,000元人民幣的獎勵資金。日前，瀋陽市民政局下發《瀋陽市節地生態安葬獎補資金管理規範》，對實行節地生態安葬的個人和單位按規定予以一定的獎勵資金。此次實施獎補政策的安葬方式包括上述四種，但不包括海葬，因海葬有單獨的補貼政策，不在此重複獎勵。 ■遼瀋晚報

銀監官員：經濟下行壓力大
貨幣信用規模擴張過度 料影響明年初浮現

香港文匯報訊（記者 馬琳 北京報道）中國銀監會國有重點金融機構監事會主席于學軍29日在《財經》年會上指出，前期刺激性經濟政策力度過大，貨幣信用迅速擴張，中國經濟仍將面臨比較大的下行壓力，明年初或者一季度就能反映出來。

今年以來，中國GDP增速已連續三個季度保持在6.9%的水平。于學軍分析，本輪經濟恢復增長的動力主要來源於三方面：一是近兩年刺激性政策的強力拉動，主要體現在固定資產巨額投資以及背後貨幣信用的大規模擴張；二是全球經濟的復甦增長使得全球貿易出現回升，為中國經濟增長提供了較為有利的外部發展環境；三是國內經濟結構調整以及新技術、新產業、新業態等取得進步與發展。

今年基數高影響明年表現

“不過，也應看到，中國的經濟結構調整和科技進步難以取得突破性進展；外需對中國經濟的拉動作用明年雖然仍看好，但考慮到今年基數已大幅抬高的現實，明年或難以保持更大增長；此外，由於前期刺激性經濟政策力度過大，貨幣信用出現巨額擴張，隨之帶來了一系列不良反應，包括資產出現泡沫化、債務率快速上升、地方政府性債務積重難返、銀行業等金融機構資產負債表快速膨脹等大量風險。”于學軍說。

宏調應針對信貸過度增長

他解釋道，上述不良反應包括資產出現泡沫化、債務率快速上升、地方政府性債務積重難返、銀行業金融機構資產負債表快速膨脹並積累大量風險，無效和低質投資嚴重，經濟結構出現新的失調現象，潛在通脹壓力上升等。

因此，在這種情況下，宏觀調控政策必然有所調整，應控制過快、過多增長的貨幣信用擴張。事實上，當前中國多項經濟指標已出現明顯滑落，一是全社會固定資產投資，去年全年增長8%以上，而截至今年10月份已降到了增長7.3%，這其中，國有及國有控股企業的投資由上年全年增長18.7%降至增長10.9%，民間投資也出現持續減速現象。二是廣義貨幣供應量M2，由上年全年增長11.3%至10月份已降至增長8.8%，增速持續下降，並罕見地低於雙位數。

■于學軍29日以“中國經濟增長可能面臨新的下行壓力以及新二元結構問題”為題進行了主旨演講。 香港文匯報記者馬琳 攝

于學軍告誡，面對今年全球經濟增長的良好態勢，在樂觀的氣氛中有必要保持清醒與冷靜，應未雨綢繆，控制過快、過多增長的貨幣信用擴張。

四大證券報出口術 滬指V彈

香港文匯報訊（記者 章蘿蘭 上海報道）中國四大證券報共同發聲，稱限售股解禁並非洪水猛獸，當日上會的三家企業IPO全部被否，29日共同助力A股V彈，其中滬綜指成功翻紅，收市微升0.13%，但深成指與創業板指依然小幅下挫。

指限售股解禁非洪水猛獸

相關數據顯示，A股解禁規模將陡增，12月解禁規模將達到3,804.56億元（人民幣，下同），明年1月更將創新高達到4,626.4億元，為2016年以來單月解禁規模最高。不少投資者對此感到擔憂，不過29日四大證券報同時做出解讀。《證券時報》強調，限售股解禁並非洪水猛獸，投資者無需過度恐慌；《上海證券報》稱，需理性看待限售股解禁減持影響，對二級市場影響有限；《中國證券報》援引相關數據，戳破限售股解禁“砸盤幻覺”。

三家企業IPO全部被否決

另外，新一屆發審委上任以來，IPO通過率驟降。29日更首次創下零通過率，重慶廣電數字傳媒、博拉網絡、北京全時天地在線網絡信息等當日上會的三家企業IPO全部被否。在這兩大利好消息支撐下，滬綜指29日早盤小幅高開，雖然盤中一度走弱，但依然在3,300點附近獲得支撐，探底後反彈步伐迅速，銀行、券商等金融股發力拉升，最終滬指V型反轉。深市跌幅亦收窄，距翻紅僅一步之遙。

截至收市，滬綜指報3,337.86點，漲4.2點，或0.13%；深成指報11,082.13點，跌9.01點，或0.08%；創業板指報1,787.38點，跌6.49點，或0.36%。兩市共成交4,571億元，較周二放量857億元。

中航證券分析，盤中小市值群體波動劇烈，說明在大市調整周期中，小盤股的高彈性更具殺傷力。該機構建議，當下調整周期中，最好的方式就是觀望，如果一些激進的投資者還要短線交易，建議以主板供給側改革板塊，有業績支撐、之前調整極為充分的品種為主，同時一定要注意控制倉位，現在不是重倉出擊的時候。

董明珠圓“造車夢” 首批電動車交付

■天津銀隆新能源公司生產的純電動仿古錨錨車。 香港文匯報記者趙大明 攝

香港文匯報訊（記者 趙大明 天津報道）天津銀隆生產的首批純電動公交車29日在天津靜海啟動運營。這也意味着格力董事長董明珠僅用了8個月的時間便實現了她的“造車夢”。

充電10分鐘走200公里

此次銀隆交付給天津公交集團的車輛包括12輛仿古錨錨車，16輛旅遊車，39輛公交車。這批車輛配備了打破國外技術壟斷的鈦酸鋰電池，實現了引進吸收再創新。

該電池充電10分鐘可續航200公里以上，在零下50度至零上60度條件下均可保持穩定運行，使用壽命超過同類電池。此外，車輛還配備了遠程智能監控平台技術、衛星定位技術和無線通訊技術等，可實現車輛運行狀況實時監控。

今年2月，董明珠夥同萬達董事長王健林以個人名義投資銀隆，隨後銀隆與天津市政府簽署協議，將銀隆新能源客車項目落戶天津靜海。天津方面在立項、用地、審批等方面提供了十分“給力”的支持，使得項目從簽約、開工、投產到首批車交付只用了短短8個月的時間。同時，天津電力部門還在靜海專為銀隆公交車配套建設了360千瓦大功率快速充電站。

據介紹，總投資350億元人民幣的天津銀隆新能源項目全部達產後，將實現年產動力電池550萬千瓦時，純電動汽車1.5萬輛，年產值1,500億元人民幣，成為華北地區最大的電動汽車生產基地。

北检查三中案 郭台强余建新讯后请回

（中央社）台北地检署侦办「三中案」相关国民党党产案，今传讯前总统马英九等人厘清案情。检方讯后在晚间7时15分左右，将中影董事长郭台强、中时前董事长余建新请回。

马英九今天上午8时50分左右抵北检接受侦讯，但未发表谈话；直到晚间7时30分，仍在接受检方讯问。

国民党过去遭检举贱卖旗下中影、中广和中视，民国103年最高法院检察署特别侦查组以「查无不法事证」宣布全案侦结。

私制疫苗贩售 嘉义大学2学者交保

（中央社）养鸭大户王守育遭查获从中国大陆进口非法动物用疫苗，南检扩大侦办，再查出国立嘉义大学副教授郭鸿志及助理教授张文兴私制疫苗贩售，2名学者讯后交保。台南地方法院检察署今天下午发布新闻稿指出，在台南市后壁区、屏东县东港镇、潮州镇等处经营畜牧场养殖鸭只的王守育，是2家食品及番鸭公司的实际负责人，今年3、4月间购买中国大陆的禽流感、水禽雷氏杆菌等非法动物用疫苗，再透过嫁到金门的大陆籍女子李娅运送，以降低鸭只死亡率牟利。

李娅利用渔船走私及小三通夹带私运方式，今年5、6月间以来成功运送2次非法疫苗共723公斤到金门，再分装到高粱酒瓶后，以航空货运分成5批共595公斤送到高雄小港机场，交给王守育。

李娅今年6月23日在金门尚义机场运送第6批非法疫苗244公斤时，因高粱酒瓶摔破而遭查获；王守育得知消息后，将部分非法疫苗藏在云林、屏东的友人住处，部分丢弃在屏东堤防草丛中。

南检获报后扩大侦办，查出王守育不仅从中国大陆进口非法疫苗，还透过养鸭户李泰然向嘉义大学郭鸿志及张文兴购买私制疫苗；南检发动搜索，3次搜查20个地点，传讯22人；讯后郭鸿志以新台币20万元交保，张文兴遭声押，台南地方法院裁定以30万元交保。

南检检察官表示，王守育、李娅及李泰然3人，案发后被收押，如今王守育已被释放，仅剩李娅及李泰然在押；王守育及李娅案今天侦结起诉，李泰然、郭鸿志及张文兴涉案部分，持续侦查中。

彰化县长选举 邱建富宣示支持魏明谷

彰化县长魏明谷（前右2）29日上午前往拜访彰化市长邱建富（前右），邱建富表示，他原本有意参选彰化县长，不过后来想到每个当选的县市长都以连任为要务，他自己担任市长时也这样想，决定尊重县长魏明谷，会全力支持魏明谷连任。

警侦破假检警诈骗集团 阻逾千万金额遭骗

（中央社）以黄氏兄弟为首的诈骗集团，透过设点中国大陆诈骗机房、台湾车手和地下汇兑洗钱方式，假冒检警向国人诈骗，警政署刑事局追查近一年，缉获35人并拦阻新台币逾千万金额遭骗。

内政部警政署刑事警察局侦查第七大队今天举行「侦破黄氏兄弟『假检警』诈欺集团案」记者会，第七大队副大队长吴东文表示，本案起源为北市一名77岁蔡姓老妇，在今年1月接到诈骗集团假冒台北地方法院人员电话，谎称蔡妇涉及刑事案件需汇款到公证帐户监管。

蔡妇虽心生存疑，但碍于畏惧仍依诈骗集团指示领出存款准备交付诈骗集团车手，经刑事局发觉犯罪并会同台北市警察局中山分局侦查队在交款时拦截，当场逮捕车手和查扣手机、假冒证件等犯罪工具。

吴东文说，警方随后展开溯源追查，经报请台北地方法院检察署进行侦办，期间长达近10个月，并掌握20几起诈骗案，发现此诈欺集团是以48岁和43岁的黄氏兄弟为首，由因违反枪炮弹药刀械管制条例而通缉潜逃境外的黄兄，遥控指挥设于中国大陆福建地区的诈欺话务机房，以假冒检警等名义对国人诈骗。

同时结合国内台中、桃园等地区的3组车手集团，负责向被害人收取诈骗款项或骗取金融帐密进行取款；最后再由黄弟夥同地下汇兑业者张男负责洗钱汇往大陆。

其中，诈欺集团的桃园车手团成员汪男为躲避警方追查，偕女友在桃园地区汽车旅馆四处流窜，警方于6月查缉行动时，汪男竟拉女友一同从旅馆3楼跳下，造成汪男脊椎挫伤，女友则未受伤。

警方侦办期间，积极设法拦阻民众遭诈骗，曾于台北市文山区及新北市永和区、芦洲区和莺歌区等处，当场缉获7名取款车手，及时拦阻6名被害人受骗，拦阻金额新台币1104万元。

吴东文表示，刑事局分别于4月、6月和8月查缉台中、桃园等地的3组车手集团到案，并于昨天再将幕后负责洗钱的黄男、张男等相关成员查缉到案，本案总共缉获20名嫌疑人及15名少年车手。

同时查扣犯罪联络用行动电话、存摺、金融卡、帐册及现金赃款新台币48万余元，并声请裁定扣押金融帐户的不法犯罪所得。

李婉钰再度酒后闹事 殴警妨害公务送办

（中央社）新北市议员李婉钰上个月才因酒后闹事说要反省，但她今天凌晨酒后到北市找朋友又和住户起冲突，警方获报赶往处理也遭拉扯，甚至殴伤，全案依妨害公务罪嫌移送台北地检署侦办。

李婉钰在10月3日晚间一身满身酒气乱入他人烤肉的场合找人，找不到人还发生推挤及拉扯，她隔天酒醒后表示，中秋密集跑摊、又累又饿，喝醉后完全失忆断片，她对此会自我反省。

她的话言犹在耳，但李婉钰今天凌晨又再度发生酒后失控事件。

台北市警察局大安分局新生南路派出所所长崔企英今天表示，警方今天凌晨零时30分许接获报案指出，李婉钰和一名女性友人到台北市忠孝东路3段258巷处找朋友，过程中因音量吵杂影响到周边安宁，进而和一名女住户发生口角和肢体冲突。

崔企英指出，李婉钰在争执过程中还打了女住户一巴掌，警方获报后抵达现场，但酒后失控的李婉钰也和警方争执、拉扯，过程中一度拉扯警方秘录器和攻击员警脸部，造成王姓员警嘴部挫伤。

崔企英说，员警以现行犯将李婉钰带回，并依妨害公务罪嫌移送台北地检署侦办。

领队八通关失足坠谷 直升机救出送医

（中央社）昨天在南投八通关古道失踪的王姓领队，今天上午已被南投县消防局人员寻获，搜救人员将王男拉到谷地后，再由直升机吊挂救出送医接受治疗。

一支9人登山队纵走中央山脉南二段，23日从台东县向阳登山口进入，队伍昨天走到八通关古道距离东埔登山口约10.5公里处，一名王姓领队疑不慎滑落山谷，队员之后拨电话向南投县政府消防局报案，消防局今天上午派人前往搜救。

南投县消防局勤务指挥中心指出，搜救人员在下切山谷深约200公尺处，发现王姓领队，王男身上有多处伤势且失温，但意识清楚。搜救人员先将人吊挂到山谷平台处，再请求内政部空中勤务总队派出直升机救援。

南投县消防局表示，直升机上午11时进入山区，顺利救出王姓领队，将人送到位于南投竹山镇的消防训练中心，再安排救护车送往竹山秀传医院治疗。

王金平许胜雄寒暄致意

国民党立委王金平（左）29日在台北台大国际会议中心，出席「中华科技金融学会」成立大会，与工业总会理事长许胜雄（右）寒暄致意。

通用傳訊 General Communication Inc.
dish AUTHORIZED RETAILER 双重優惠送新開客戶
• 送$100：滿12個月符合信用合資格客戶
• 送$240：須訂購Top120+中文頻道每月減$10滿24個月
長城平台22個頻道 $14.99/月
香港翡翠電視9個頻道（加裝英文TOP120套裝） $19.99/月
台灣天王套裝21個頻道+TVBS $29.99/月
sling INTERNATIONAL ultra mobile Lycamobile Call the world for less
SUMMER Energy 最低的價格，最大的優惠 我們代理住家和商業用電服務
xfinity Comcast 家庭 商業網絡
高速上網 $39.99/mo. for 2 years 55 Mb Expires 12/24/17
網絡+電視 省錢套裝 $69.99/mo. for 2 years Expires 12/24/17
CNN Fox News ESPN Root Sports Disney Food Network History Discovery Golf
立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享用熱點(Hot Spot),讓您出門不斷網絡。
網絡 電視 電話 保安
限時優惠 **有抽油煙機樣品展示和專人為你解釋及專業安裝 多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機 特價$298-$725
微信：wechat ID. jiadebao88 www.generalcomm.com
一通電話可以爲你服務所需 Tel:281-983-0088 / 713-882-3686 | 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036
T02_GENERAL COMM通用傳訊1234567B_40

焦点话题 人民日报海外版

市场规模巨大 增长前景广阔

外企盯紧中国消费市场

本报记者 **邱海峰**

近期，中国消费市场消息不断：大众、三星等一批外资企业纷纷加大力度进入中国市场；尼尔森、麦肯锡等国际研究机构的最新报告均显示，中国消费者信心指数创新高；从今年12月1日起，中国将降低部分消费品进口关税，共涉及187个8位税号，平均税率由17.3%降到7.7%……对此，专家指出，如今的中国消费市场规模大、机会多，已经成为了“香饽饽”。而从未来发展来看，乐观的增长前景、更多的消费热点以及不断完善的市场环境或许会让中国消费市场更被看好。

外企抢滩热情高

近日，大众汽车集团（中国）总裁兼CEO海兹曼介绍，在未来7至8年间，大众将在中国总共推出近40款本土化生产的全新新能源汽车，到2025年向中国消费者提供150万辆新能源汽车，并将与合资伙伴在电动出行领域直接投资超过100亿欧元。

面对中国超200亿美元规模的内衣市场以及大中城市女性的巨大购买力，全球著名的女性内衣零售企业维多利亚的秘密正大举进军中国市场。日前，“维多利亚的秘密”时尚秀在上海举行。据悉，从1995年首秀至今，“维密秀”只有4次离开过美国本土，因为看重中国市场，这次来到了上海。目前维密在中国已设有多家门店，今年在上海、成都开了旗舰店并有继续开店的计划。

刚过去不久的“双11”购物节，美国企业霍尼韦尔的空气净化器销售额在京东家电净化器销售额排行榜排名第二位，净水器销售额同比增长两倍。霍尼韦尔全球高增长地区总裁沈达理表示，中国是霍尼韦尔在美国以外的最大市场，也是最大的增长机遇所在。目前霍尼韦尔已在中国设立了第一个空净和水净实验室，以加快在这一领域的研发力度。

“从当下来看，中国消费市场规模大、机会多，进入中国往往能为外企带来不少好处；从长远来看，这些外企看好中国消费市场发展前景，当前的布局也是在为未来的发展做准备。”中国贸促会研究院国际贸易研究部主任赵萍在接受本报记者采访时说。

信心指数创新高

外企热情高涨的同时，中国消费者的消费积极性也在持续提高。全球管理咨询公司麦肯锡日前在上海发布的年度中国消费者调查报告显示，中国消费者信心指数在2017年站上了10年高点。同时，全球知名绩效管理公司尼尔森近日发布的报告显示，三季度中国消费者信心指数增长至114点，连续第四个季度实现增长，创2013年四季度以来的新高。

赵萍认为，中国消费者信心指数的持续增长有着扎实的基础：一是稳中向好的宏观经济让中国消费者对未来发展有着较为乐观的预期；二是居民收入持续保持较快增长，提升了消费的能力；三是中国创新发展不断加快，持续涌现的新产品激发了消费者的消费活力。

此外，值得一提的是，中国消费者信心指数的增长与消费支出的增长、消费品市场的增长均保持了很好的同步性。国家统计局数据显示，前三季度，全国居民人均消费支出13162元，同比名义增长7.5%，扣除价格因素影响，实际增长5.9%。1−10月，社会消费品零售总额同比增长10.3%，增速与上年同期持平；社会消费品零售总额297419亿元，绝对量已超过2014年全年，接近2015年全年水平。

更多热点待挖掘

“供需两端共同的积极表现传递出了明确信号：中国消费市场已成为‘香饽饽’，且未来的增长前景十分乐观。”赵萍表示，就中国经济发展而言，未来稳定的增长与高质量的发展将为消费增长提供良好支撑。同时，中国扩大对外开放为外资进入中国消费市场提供了更多机会。另外，随着中国消费升级步伐的加快，消费市场的机遇持续增多，外资有进一步看好并进入中国消费市场的理由。

未来，中国消费市场还将有更多消费热点待挖掘。尼尔森中国区总经理韦劭表示，科技金融、数字经济、共享经济等新业态不断涌现，为社会创造了更多的就业机会，也催生了新的消费热点。特别是随着消费者生活水平不断提高，健康消费将成为新的消费热点。

国际市场研究咨询公司英敏特日前发布的《2018年中国消费者趋势》报告探讨了5大综合消费趋势。报告认为，人工智能、压力缓解、健康生活、个性化及移动设备等均可能成为未来的消费热点。

麦肯锡大中华区消费者和零售咨询业务负责人泽沛达表示，如今中国消费者的自主意识明显增强，年龄结构更加年轻化、重视健康、对品牌的认知更成熟，对购买的产品和服务要求也更高。跨国公司和本土公司必须理解和把握消费者的细微差别，才能打造有吸引力的品牌和产品特性。

热点聚焦

甲骨再次『惊』天下

刻着文字的甲骨（资料图片）

一片甲骨惊天下。100多年前的世纪之交，清代学者王懿荣在一种被称为“龙骨”的中草药上，发现了细小的刻画。这些神秘的符号经专家考证，被认定就是上古时期的文字——甲骨文，由此把中国有文字记载的历史提前了1000年。

甲骨文日前成功入选《世界记忆名录》，再次“惊”了天下。

10多万片甲骨正得到精细整理

近年来，随着一个个项目相继开展，10多万片殷墟甲骨已经或正在得到精细化整理，殷墟甲骨文进入全面整理和研究新时期。

“现在对甲骨文的整理研究是全盘的、精细的、与时俱进的，把保护放在了第一位，每一个小片都不会漏掉。”中国社会科学院学部委员、中国先秦史学学会会长宋镇豪对新华社记者说。

目前，海内外甲骨藏品家底及保存现状已基本摸清，约有16万片甲骨文，共有单字4300多个，已释读字有1600多个。

写刻在龟甲兽骨上的殷墟甲骨文，是3000多年前晚商王室贵族占卜和记事文字实录，是中国独特的历史记忆文化遗产。发现100多年来，甲骨实物流散世界各地，研究者难以见到甲骨实物。新中国成立后，著名甲骨学家胡厚宣主持编集了《甲骨文合集》，引航了殷商史研究的深入和甲骨学科的全面发展，但此书只辑集41956片甲骨，后来的《甲骨文合集补编》补收13450片甲骨，漏收未收甲骨文数量仍相当可观。

当下，中国社会科学院历史所与国家图书馆、故宫博物院、山东博物馆等几家甲骨文大宗收藏单位互相支持，密切协同，正分别对三大批7万多片甲骨进行彻底整理与研究。

此外，随着国家社科基金重大委托项目“大数据、云平台支持下的甲骨文字考释研究”正式实施，中国还将建立甲骨文全文数据库。“甲骨学研究方法和研究手段的现代化方面将会有更多突破。”甲骨文与殷商文化研究中心主任郭旭东教授说。

“冷门”不冷 代有传承

初冬的北方并不是旅游的最佳时节，但位于河南安阳市小屯村却迎来了旺季。乍看起来，小屯村与别处农庄毫无二致。但作为甲骨文最早的发掘地，小屯村所在的殷墟早在10年前就被列为世界文化遗产名录，得到了科学有效的保护。明年，就是殷墟考古90年纪念。

离小屯不远的安阳市区，有一座专门以文字为主题的国字号的博物馆。在这个名为中国文字博物馆二层的甲骨学堂，一群孩童有模有样地在纸板上划写着。一个字从甲骨文、金文、小篆、隶书再到楷书，稚嫩之笔抒写着中国文字的演变历程。

此次甲骨文入选《世界记忆名录》，对于长期从事甲骨文研究和推广的人来说，是一个“天大的喜事”。“社会大众对于甲骨文知识的认知度将会不断扩大。”郭旭东说。

“女字尽显婀娜姿，双臂交叉神情慈。跽坐于袭并非跪，古代习俗见于斯。”甲骨学堂上，一个甲骨文中的“女”字形引起了孩子们的兴趣，大家纷纷到讲台用身体来表现这个字。“比如，我们会挑选一些象形程度高的字介绍给孩子，通过解读文字背后隐含的历史文化信息，以及这个字从古到今历史演变发展过程，让他们理解和掌握汉字的一些特征。”中国文字博物馆甲骨学堂负责人杨军辉说。

古老的甲骨文 年轻的甲骨学

2016年10月28日，一则发在报纸上的“悬赏令”引起大家的注意：对破译未释读甲骨文并经专家委员会鉴定通过的研究成果，单字奖励10万元。

虽然在甲骨学研究方法和研究手段的现代化方面有很多突破，但在等待释读的甲骨文中，任何一个字的破译都将是一场“攻坚战”。甲骨文百余年的研究史上，虽然几次出现破译全部甲骨文字的有轰动效应的种种“新方法”，但在“轰动”过后，并没有使真正的文字考释工作有所前进。

有人说，商代的甲骨文简直就是当时社会的一部百科全书。但从目前来看，对这部“百科全书”的阅读与理解还远没有达到深入与全面。

百年来，为解读中华文化基因，几代学者著述不辍，他们或收集著录，或考释文字，或研究甲骨文蕴藏的古代社会奥秘，探索甲骨文的脚步从未停滞。然而，后继乏力是甲骨文与甲骨学研究长期面临的困境与难题。

“我们这个行业，70岁都还算是年轻人，但甲骨文的传承和发扬，需要培养更多的接班人。”郭旭东说，入选《世界记忆名录》将使甲骨文研究的低迷形势得到改观。

（**据新华社郑州11月26日电** 记者**刘雅鸣、史林静**）

图为动车组试验列车穿越秦岭。 唐振江摄(新华社发)

据新华社西安11月22日电（记者**张斌**）22日上午，随着55251次动车组试验列车从西安北站驶出，一路向南开往成都东站，标志着中国首条穿越秦岭的高速铁路——西成高铁进入全线拉通试验阶段。这是西成高铁自开行试验动车以来，首次实现西安至成都的高铁全线拉通。

西成高铁是中国首条穿越秦岭的高速铁路。高铁自西安北站引出，自北向南穿越关中平原、秦岭山脉、汉中平原、巴山山脉进入四川盆地，与成绵乐城际铁路相连，接入成都东站。西成高铁全线设西安北、阳房宫、鄠邑、江油等16座车站，设计速度为每小时250公里，计划于今年年内开通运营。届时，西安至成都列车运行时间将由目前的约16小时缩短至3小时左右。

美南電視轉換新頻道15.3操作指南

美南國際電視網STV Channel 已由55.5 轉換至15.3，並正式擴大爲十個頻道，廣大收視觀眾只要透過遙控器轉台至15.3，即可收看到美南電視節目，如果您家中的電視遙控器轉到15.3頻道，依然無法收看到美南電視，請依以下中英對照操作指南方式調整。

點選遙控器內的Menu頻道設定，重新掃描，注意智能型電視可能有一個聰明的按鈕用 於設置MENU選項。通常會有廠商的LOGO標誌。尋找頻道設置選項。確認頻道是以天線收視。從MENU中，選擇數位頻道搜索（Channel Scan 或 Channel Search 或是Auto program），進行頻道掃描搜索或頻道自動設定。當電視完成自動搜索後，你會看到電視列出已有多少個頻道重新被發現。頻道重新設定過程有時可能長達一個小時。頻道設定完成後，按確認然後退出。如果頻道重新搜尋仍無法接收或是收視情況不佳，請購買天線調整最佳收視角度。

15.3 KVVV STV 美南國際電視網 Southern Television www.itvhouston.com

How to complete a channel scan on your Digital TV to add Channel 15.3

Please note: All TV manufacturers differ, so menu options, wording and other items may vary. The best way to complete the channel scan is to refer to the TV owner's manual. If that is unavailable, the following general steps should guide you through the process.

1. Using your television's remote control, press the Menu or Settings option. Note: a "Smart TV" may have a smart button that must be used to access the settings menu. It will generally have the manufacturer's logo on it.
2. Locate Channels or Tuner Set Up option.
3. Check the menu for an option of Antenna Type or Connection Type followed by either Antenna or Cable.
4. Make sure that the designated setting is Cable (based on manufacturer, alternate choices may include Digital Cable, CATV or Cable STD)
5. From the menu, choose Digital Channel Search (based on manufacturer, alternate choices may include Channel Scan, Channel Search or Auto program.)
6. Allow the TV to complete the search. You will see a bar listing how many channels have been found. The process may take up to an hour.
7. Once complete, confirm the menu prompt, then press an exit or quit option.

流动媒体美南报业签合作 拓华媒传播新局面

（作者：Jimmy）发起「一带一路资讯带」的香港流动媒体有限公司，今日与美国最具影响力的中文媒体「美南报业电视传媒集团」，签署「一带一路资讯带」媒体合作协议，打开中美海外华媒文化传播的新局面，「流动媒体」迄今已获逾80家华文媒体签约加盟。

据悉，美南报业电视传媒集团董事长李蔚华，今趟专程从美国乘飞机到香港，与流动媒体创办人兼董事总经理王运丰博士，签署合作协议。

王运丰表示，美南报业旗下12家报章，都会参与今次合作计划，分别是《美南新闻日报》、《达拉斯时报》、《美南英文报》、《华盛顿新闻》、《亚特兰大新闻》、《西雅图新闻》、《波特兰新闻》、《芝加哥时报》、《圣路易新闻》、《华报》、《波士顿新闻》和《旧金山老中报》。

「流动媒体」主力研发流动云端出版系统，因见海外华媒成功转型为新媒体并不容易，王运丰带领他的团队，全力协助华媒突破纸本界限，进军网站平台、手机App与电子报刊。「流动媒体」同时也向华媒提供大数据管理、技术维护等一站式服务。

「流动媒体」创立于2014年，一直积极为华媒提供各种技术及顾问服务，运用云端互联网技术，结合传统媒体营运的理念，为新闻传播行业创造更多新商机。

王运丰说，期望「以海外华文为桥梁，搭建一带一路资讯带」，打造高效传播中国文化的现代平台。

美南报业电视传媒集团，为美国地区最具影响力的中文媒体。1979年在休斯敦创立，为休斯敦首份华文报纸。38年以来，美南报业在美国9个城市创办了10多份报章周刊，同时创建了电视、广播、杂志、黄页、网站和印刷厂等多元化的媒体文化企业。

流动媒体创办人王运丰(左)，与美南报业董事长李蔚华(右)，在香港签署合作协议。

追查黑五富国银行抢犯 警悬赏5000美元

（记者黄相慈／休士顿报导）年底购物季，治安欠佳，不肖分子也在这时候伺机犯罪窃盗。上周感恩节黑五期间，一名男姓嫌犯闯入位于中城区(Midtown)的富国银行(Wells Fargo)行抢，目前警方正循线追查中。

位于2714 Smith St的富国银行，11月24日下午1时30分感恩节黑五假期，遭一名男性非裔嫌犯行抢。根据休士顿警方提供的资料，这名嫌犯为非裔男性，年约30岁左右，身高大约5尺7寸至5尺8寸，体重约150磅；身穿深色海军蓝连帽毛衣，深色裤子，以及方框眼镜。

银行监视器录影器照到嫌犯身影，民众可至休士顿警局的推特：Twitter@FBIHouston查询。

休士顿阻止犯罪(Crime Stoppers of Houston)提供5000元悬赏金给提供讯息和协助逮捕银行抢犯的民众。若有任何讯息和线索，请拨打713-222-TIPS (8477)或联邦调查局(FBI)休士顿分部电话(713) 693-5000。

民众也可简讯TIP610并输入CRIMES (274637)，或前往阻止犯罪网页www.crime-stoppers.org。任何的讯息都可透过手机送至阻止犯罪小组，民众也可下载阻止犯罪App，任何的举报和线索提供都采匿名。

捷蓝航空回馈社区 设置免费图书贩卖机

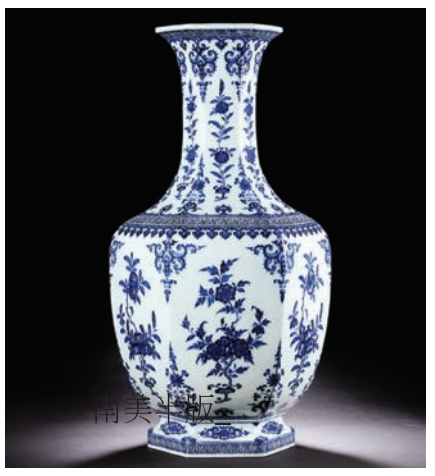
（记者黄相慈／休士顿报导）捷蓝航空(JetBlue)推出免费图书自动贩卖机。由于许多休士顿公共图书馆(Houston Public Library)因遭受哈维飓风(Harvey)严重影响，造成数以百计家庭丧失阅读书籍和服务。

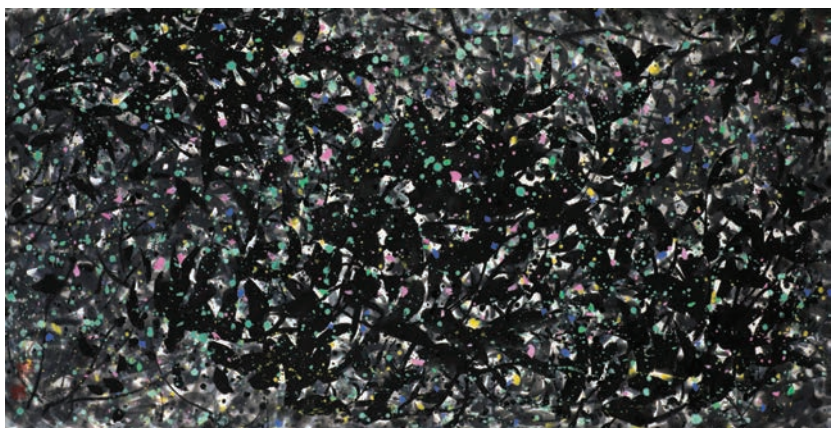
周二回馈社区，捷蓝航空安装一台免费图书自动贩卖机，并在东北多元服务中心(Northeast Multi-Service Center)设立「快闪图书馆」(pop-up library)，这也是他们「飙升阅读计划」(Soaring Reading initiative)的一部分，可让休士顿孩子获益，不再需要直接出入图书馆。

该服务中心将会在12月份赠送2万5000册全新书籍给1至14岁的孩童，做为回馈社区计划。

POLY AUCTION HONG KONG 保利香港拍賣

全球拍品徵集2018





12月3日｜休斯頓 徵集範圍：中國書畫｜古董珍玩
Hilton Houston Westchase, 9999 Westheimer Road, Houston, TX 77042

12月4日｜聖安東尼奧
預約徵集:
+1 (408)838-8819 | +1 (650) 737-2201
gluo@polyauction.com.hk

12月8-9日｜舊金山
The Westin San Francisco Airport
1 Old Bayshore Highway,
Millbrae, CA 94030

12月10-11日｜洛杉磯
Hilton Los Angeles/San Gabriel
225 West Valley Blvd,
San Gabriel, CA 91776

徵集時間｜上午9:30 - 下午5:30
聯繫人：羅先生｜+1 (408)838-8819｜+1 (650) 737-2201｜gluo@polyauction.com.hk